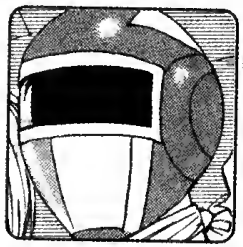
NANKIN GUREKO
IMPERFECT HERO
3

Life hasn't been all too easy for Yuji Midorikawa, Gakusei Five's G-Green, ever since Madame Mayura of the Gurdark came to live with him. But things just start getting worse when the Dark General Zaros comes to the surface to reclaim his fiancée Madame Mayura? When Mayura refuses to return with Master Zaros, Earth is suddenly in danger and Yuji becomes desperate. He swears to return Mayura's horn back to normal but the only way that can happen is for Mayura to fall in love with someone. But does Yuji really want the fierce and sadistic Madame Mayura to return?

★ IMPERFECT HERO ★

HIGH-SCHOOL BATTALION UNIT
GAKUSEI FIVE:

SPECIALLY SELECTED FROM HIGH SCHOOLS ACROSS THE NATION TO DEFEND THE PEACE ON EARTH. THESE CHAMPIONS OF JUSTICE ARE STATIONED AT THE DEFENSE FORCE RESEARCH CENTER.



RED

?: G-RED

HE IS THE MOST INCONSCPICIOUS MEMBER OF THE G5. HEÕS A LITTLE WIMPY, BUT HAS A KIND HEART. HE HAS A CRUSH ON G-PINK, MOMOYAMA.

BLUE

AOKI: G-BLUE

15. HE ATTENDS THE SAME SCHOOL AS YUJI. HE IS AN ANIME FREAK WHOSE PARENTS RUN AN OKONOMIYAKI SHOP. BLUE IS A BIG FAN OF THE SERIES *TIME RAIDER MINITO*.

YELLOW

KIMOTO: G-YELLOW

1ALSO ATTENDS THE SAME SCHOOL AS YUJI. HE IS YUJIÕS GOOD FRIEND AND CAN PUT AWAY A TON OF FOOD.

PINK

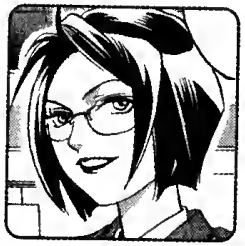
MOMOYAMA: G-PINK

THE G-5ÕS ONLY FEMALE MEMBER. SHE BOASTS A SUPREME POPULARITY WITH THE BOYS.

GREEN

YUJI MIDORIKAWA. G-GREEN

HE IS THE MOST INCONSCPICIOUS MEMBER OF THE G5. HEÕS A LITTLE WIMPY, BUT HAS A KIND HEART. HE HAS A CRUSH ON G-PINK, MOMOYAMA.



COMMANDER MOMOYAMA:

SHE COMMANDS THE G5 FROM THE DEFENSE FORCE RESEARCH CENTER. SHE IS G-PINKÕS OLDER SISTER.

GURDARK

AN EVIL ORGANIZATION BENT ON CONQUERING THE SURFACE OF EARTH.

MAYURA:

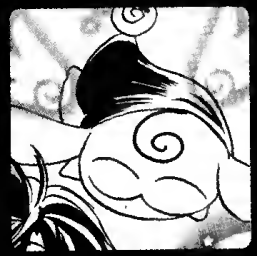
EVER SINCE HER HORN WAS BROKEN BY THE G5, MADAME MAYURA, QUEEN OF THE GURDARK, DEVELOPED AN INNOCENT PERSONALITY AND RAN AWAY TO THE SURFACE OF EARTH IN SEARCH OF A BOYFRIEND. SHE CURRENTLY RESIDES WITH YUJI MIDORIKAWA.

MADAME MAYURA:

QUEEN OF THE GURDARK FORCES. SHE IS A CUNNING AND RUTHLESS MASTERMIND. A FORMIDABLE ENEMY OF THE G5.

MASTER ZAROS:

THE GENERAL OF THE GURDARK. HE IS MADAME MAYURA'S FIANCÉE.



POYO:

MAYURA'S PET BEAST WHO NEVER LEAVES HER SIDE. ABLE TO FLY AND HAS A VARIETY OF ATTACKS AT HIS DISPOSAL.

◆SYNOPSIS◆

IN ORDER TO DEFEND PEACE ON EARTH AND BATTLE THE EVIL GURDARK FORCES, THE HIGH SCHOOL BATALLION UNIT, GAKUSEI FIVE, WAS ASSEMBLED. ONE MEMBER OF THE G5, THE NOT-SO-BRIGHT YUJI MIDORIKAWA, SERVES AS THE G UNIT'S G GREEN. AS THE LEAST POPULAR MEMBER OF THE G5 TEAM, HE WAS JUST ABOUT TO FADE INTO OBSCURITY WHEN HE HAPPEND TO ENCOUNTER THE QUEEN OF THE GURDARK FORCES, MADAME MAYURA. YUJI WAS TERRIFIED BUT HE NOTICED SOMETHING DIFFERENT ABOUT HIS USUALLY-FEARSOME FOE. DURING AN EARIER BATTLE WITH THE G5, MADAME MAYURA'S HORN WAS BLASTED OFF AND SHE HAS SINCE DEVELOPED A SWEET, BUBBLY PERSONALITY. TIRED OF THE GURDARK LIFESTYLE, AND INTENT ON FINDING A BOYFRIEND ON THE SURFACE, MAYURA NOW STAYS AT MIDORIKAWA'S PLACE. YUJI HAS SINCE BEEN TRYING TO KEEP HER PRESENCE A SECRET FROM THE OTHER MEMBERS OF G5 WHILE THE TWO EMBARK ON THEIR NEW LIVES AS ROOMATES. MEANWHILE, THE GURDARK REVEALED THEMSELVED TO YUJI AND MAYURA, TYING TO BRING MAYURA BACK. WHAT WILL YUJI DO WHEN, FOR A BRIEF MOMENT, MAYURA RETURNS TO HER OLD SELF AS THE EVIL QUEEN OF THE GURDARK?

第15話

CHAPTER 15

IMPERFECT HERO 3

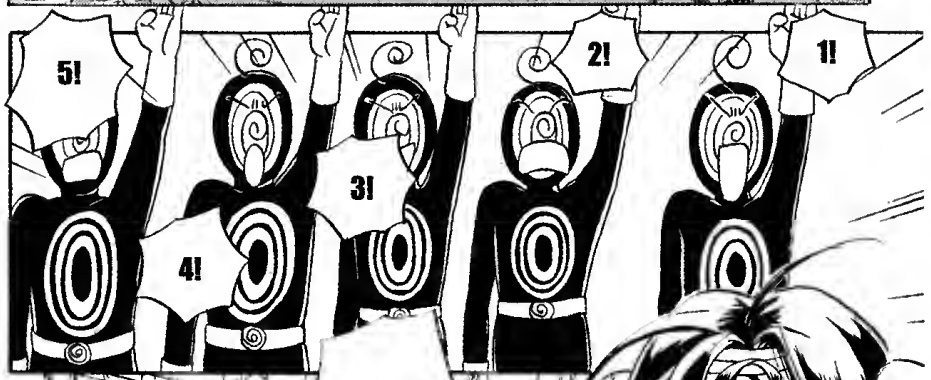
CONTENTS

CHAPTER 15	7
CHAPTER 16	31
CHAPTER 17	57
CHAPTER 18	77
CHAPTER 19	103
CHAPTER 20	127
CHAPTER 21	151
CHAPTER 22	175
AFTERWORD HERO	201

AND SO DARK...
GIGGLE
WOOO-HOOO!
GIMME YOUR AUTOGRAPH, PLEASE!
MASTER ZAROS, YOU'RE WONDERFUL!
YEAH!
PRAISE ME!
HOLD ME
LOVE
YOU LOOK COOL...
...AND SO STRONG !!!
YEAH!

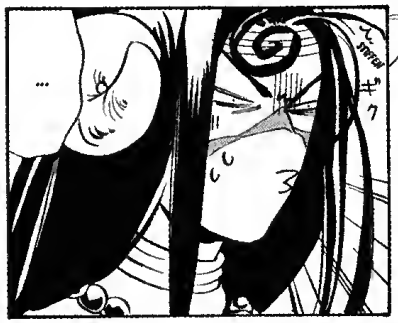
IF I DON'T MAKE MYSELF FEEL BETTER FROM TIME TO TIME,
MY OWN DARKNESS WILL SWALLOW ME WHOLE.
THAT'S SO ANNOYING, MASTER ZAROS.
AH! WHAT A DOWNER
OH, MICHELLE ...
...WHAT ARE YOU DOING?
YOU'RE GREAT!
GLAZED OVER...
どんより

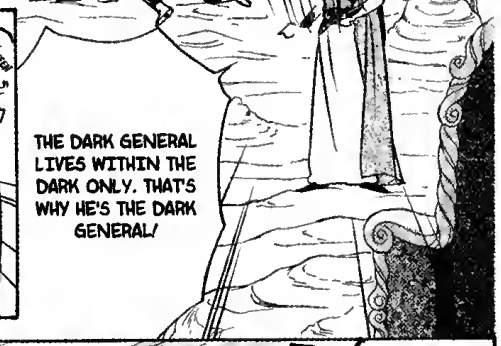
OK, GURDARK, LINE UP!


5!
4!
3!
2!
1!

GOOD! EVERYONE'S HERE
NOW, FRONT ROW FIRST.

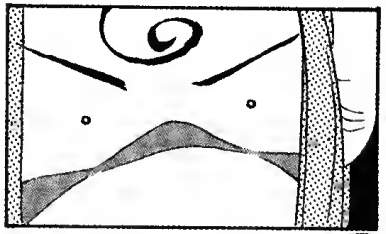
MASTER ZAROS, YOU'RE NOT SAYING...
...YOU'RE AFRAID TO GO TO THE SURFACE...?
YES...
WHAT ARE YOU SAYING?! I AM THE DARK GENERAL, YOU FOOL!

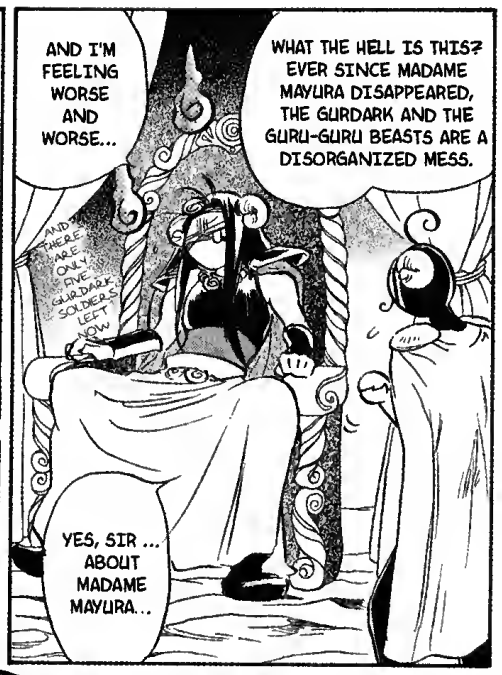

...

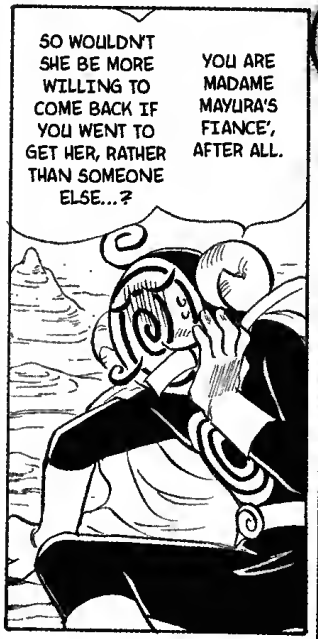

THE DARK GENERAL LIVES WITHIN THE DARK ONLY. THAT'S WHY HE'S THE DARK GENERAL!

YAY!
WE SHALL BRING MADAME MAYURA BACK!
WE'RE GOING, MICHELLE!
SWOOSH

WHY DON'T YOU GO AND MEET WITH HER?



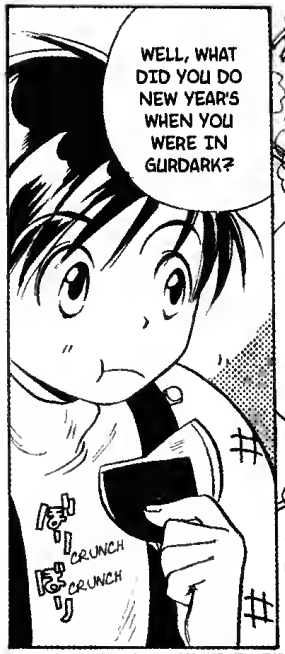

AND I'M FEELING WORSE AND WORSE...
WHAT THE HELL IS THIS? EVER SINCE MADAME MAYURA DISAPPEARED, THE GURDARK AND THE GURU-GURU BEASTS ARE A DISORGANIZED MESS.
AND THERE ARE ONLY FIVE GURDARK SOLDIERS LEFT NOW
YES, SIR ... ABOUT MADAME MAYURA...


SO WOULDN'T SHE BE MORE WILLING TO COME BACK IF YOU WENT TO GET HER, RATHER THAN SOMEONE ELSE...?
YOU ARE MADAME MAYURA'S FIANCE', AFTER ALL.

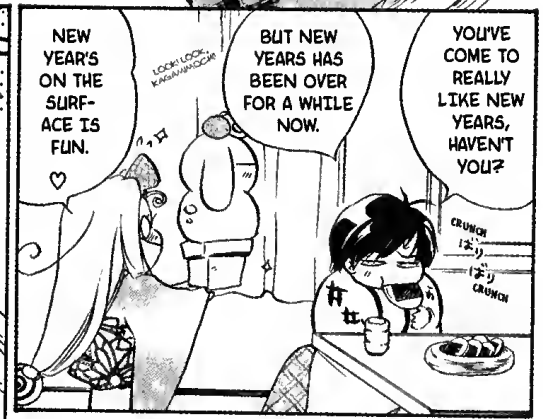
SMACK
UGH.
ARE YOU IMPLYING THAT I SHOULD GO, PERSONALLY, TO RETRIEVE HER?!
WHAT WAS THAT, MICHELLE?!
W-WELL... IT WAS J-JUST A SUGGES-TION!

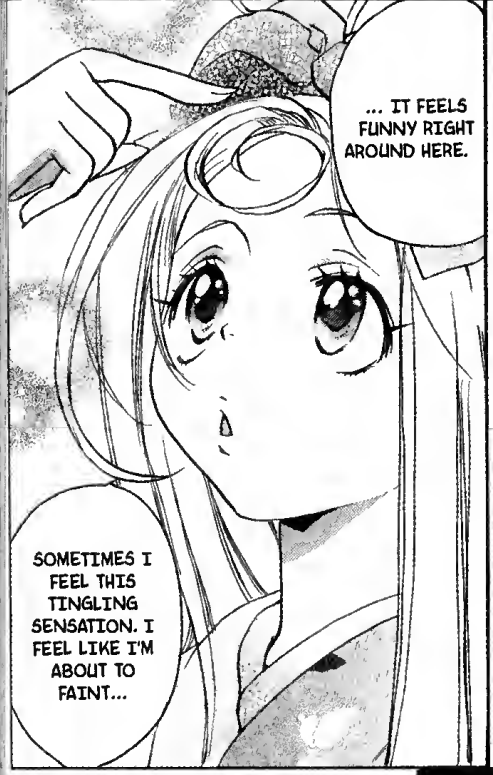
おせち
おもち
おそば
NEW YEAR'S PARTIES ARE SO MUCH FUN!
WE GURDARKS DON'T HAVE THE LUXURY OF HAVING TRADITIONS LIKE THESE.
IT'S AWESOME THAT THERE ARE SO MANY COOL THINGS UP ON THE SURFACE! ♡♡
HAPPY DANCE

PLEASE DON'T PRAY FOR THINGS LIKE THAT!
I PRAY THAT YUJI BECOMES MY BOYFRIEND THIS YEAR.
BOW
MERRY CHRISTMAS.
MISTAKES EVERY-WHERE.

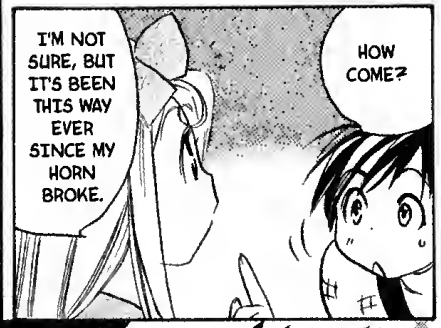


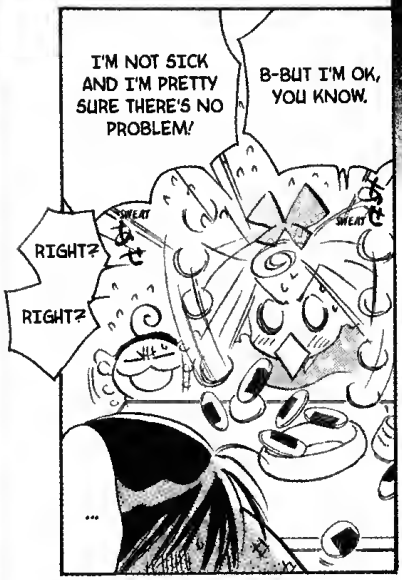
*OSECHI IS A FESTIVE FOOD FOR THE NEW YEAR.
*MOCHI IS JAPANESE RICE CAKE.
*KOTATSU HEATER IS A JAPANESE FOOT WARMER


NEW YEAR'S ON THE SURF-ACE IS FUN. ♡
LOOK! LOOK! KAGAMIMOCHI!
BUT NEW YEARS HAS BEEN OVER FOR A WHILE NOW.
YOU'VE COME TO REALLY LIKE NEW YEARS, HAVEN'T YOU?
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH


... IT FEELS FUNNY RIGHT AROUND HERE.
SOMETIMES I FEEL THIS TINGLING SENSATION. I FEEL LIKE I'M ABOUT TO FAINT...

I THOUGHT THAT WAS FUN AT THE TIME, BUT...
FOR SOME REASON, I DON'T REALLY REMEMBER IT TOO WELL.


HOW COME?
I'M NOT SURE, BUT IT'S BEEN THIS WAY EVER SINCE MY HORN BROKE.


I'M NOT SICK AND I'M PRETTY SURE THERE'S NO PROBLEM!
B-BUT I'M OK, YOU KNOW.
RIGHT?
RIGHT?
SWEAT
SWEAT
...

UH-OH

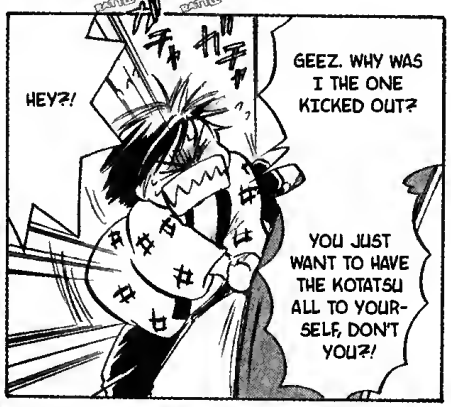
STOMP

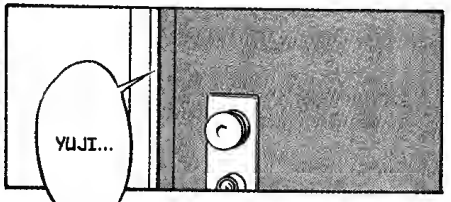
I WOULD GIVE PRESENTS TO MY SUBORDINATES.
OH ... SO YOU DID DO SOME-THING.
WAS IT MONEY?
WOULD YOU WANT SOME, TOO?

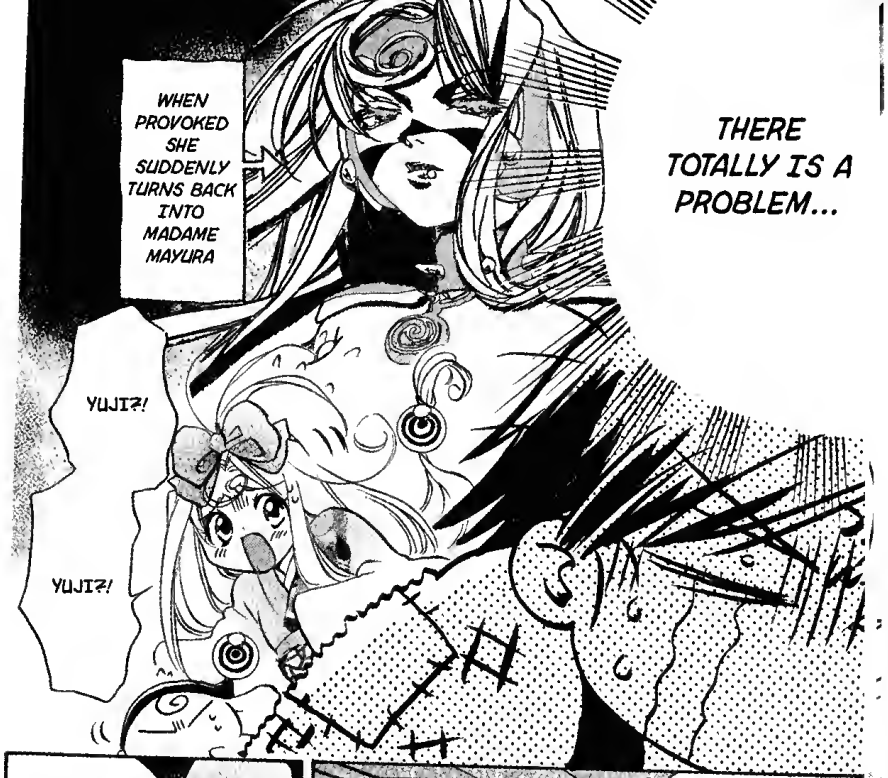
HYEAH
おらぉ
YOU PIECES OF TRASH/ I'LL GIVE YOU PUNISHMENT AS MY THANKS/
I EXPECT YOU ALL TO GREET YOUR QUEEN WITH A "HAPPY NEW YEAR"/
YEAH, YEAH, LIKE THAT. ♡
HAVE A HAPPY NEW YEAR!
HAPPY NEW YEAR!
AAAHHH
EEEK!

どんどんどんどんどん
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
COME ON!
OPEN UP!

MAYURA WANTS TO EAT NABE* TONIGHT.
AND THEN SOME TANGERINES.
WHAT THE?
AM I YOUR SERVANT?!

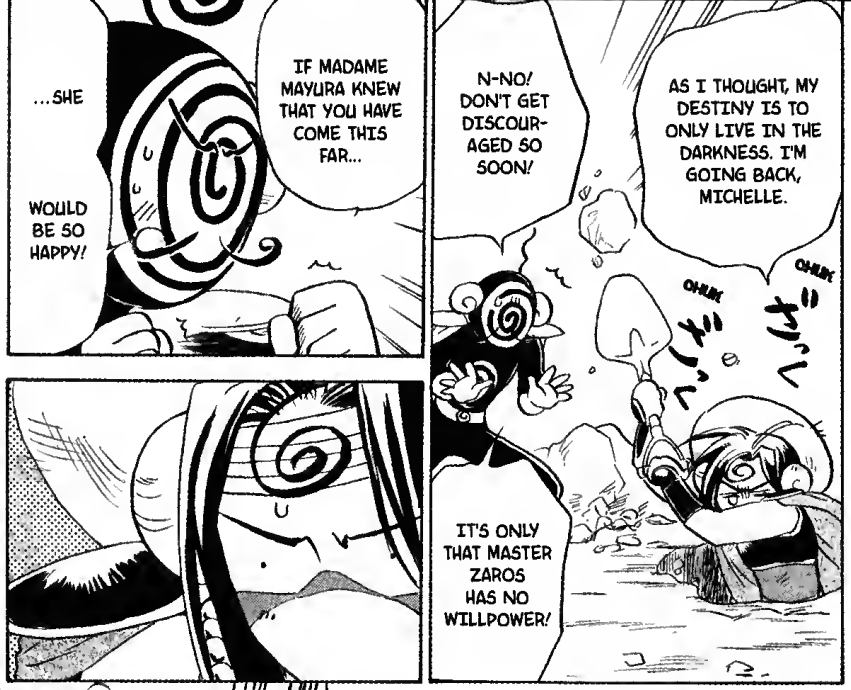

BANG
BANG
HEY?!
GEEZ. WHY WAS I THE ONE KICKED OUT?
YOU JUST WANT TO HAVE THE KOTATSU ALL TO YOURSELF, DON'T YOU?!

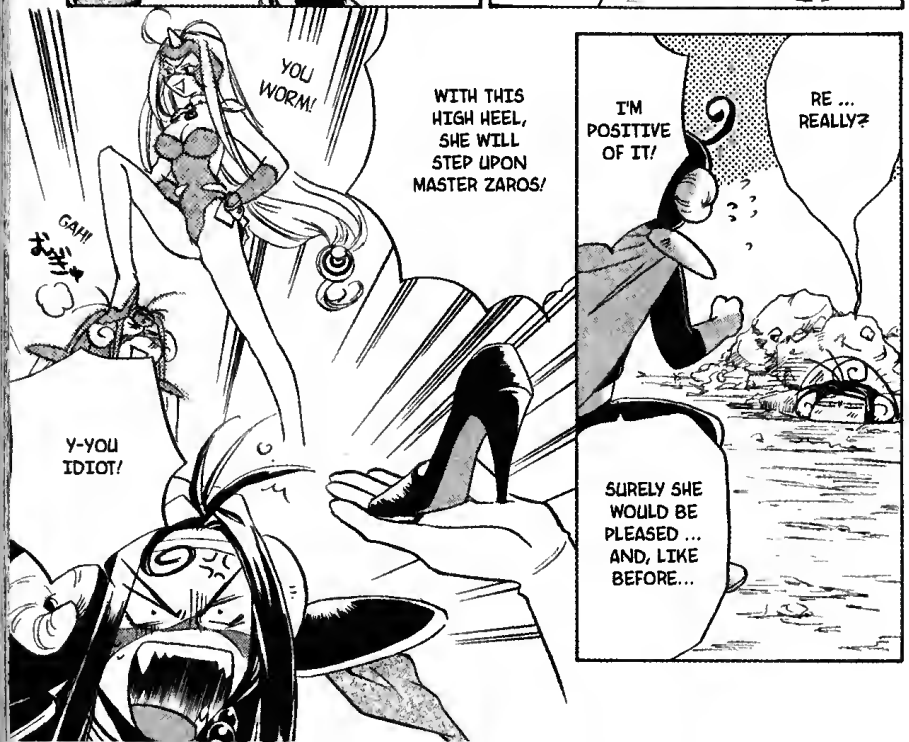

YUJI...


THERE TOTALLY IS A PROBLEM...
WHEN PROVOKED SHE SUDDENLY TURNS BACK INTO MADAME MAYURA
YUJI?!
YUJI?!

IT REALLY MAKES ME SAD, BUT...
うぉぉ... OOOHHHH!

WHAT?
IT'S BETTER IF I'M NOT HERE...
THAT'S RIGHT ...
BUT IF YUJI SAYS HE DOESN'T WANT TO BE WITH MAYURA, THEN IT CAN'T BE HELPED...
UUUH...
SOB
SOB
SOB
THE KOTATSU IS TOO SMALL FOR TWO PEOPLE, ANYWAY...


IF MADAME MAYURA KNEW THAT YOU HAVE COME THIS FAR...
...SHE WOULD BE SO HAPPY!
N-NO! DON'T GET DISCOUR-AGED SO SOON!
AS I THOUGHT, MY DESTINY IS TO ONLY LIVE IN THE DARKNESS. I'M GOING BACK, MICHELLE.
OHHK
OHHK
IT'S ONLY THAT MASTER ZAROS HAS NO WILLPOWER!


YOU WORM!
WITH THIS HIGH HEEL, SHE WILL STEP UPON MASTER ZAROS!
I'M POSITIVE OF IT!
RE ... REALLY?
GAH!
Y-YOU IDIOT!
SURELY SHE WOULD BE PLEASED ... AND, LIKE BEFORE...

UGH, IT'S SO BRIGHT...
AND THE SURFACE ... IT'S SO COLD...
I CAN'T GO ON. LET'S REST NOW, MICHELLE.
HUH? ALREADY?!
MASTER ZAROS! YOU HAVE NO STAMINA...
YOU CAN DO IT, MASTER ZAROS!

THE GURDARK?!
...
HUH?
IS THAT...
MAYBE...
I CAN'T BESURE UNLESS I GET A LITTLE CLOSER
もぐ
もぐ
CHEW
CHEW
AH!
BUT I'LL JUST CALL SOME-ONE FIRST...
BEEP

HEY, PIG, DRINK IT ALL.
THANK YOU.
THIS ISN'T USED TO STEP ON PEOPLE...
IT'S FOR DRINK-ING!
FOR ... FOR DRINKING?!
MA ... MASTER ZAROS. TRY TO GET A HOLD OF YOURSELF!
SLUMP
MADAME MAYURA!
...
SIGH
めそめそ

KIMOTO!!
KIMOTO!
HAPPY NEW
OH, KIMOTO...
BEEP
BEEP
MIDORIKAWA
THEY... THEY'RE R-ROBBING ME OF MY-
HELP ME, MIDORIKAWA!
WHAT?!
UH-UNH... AHHH... NO, STOP!
KI-KIMOTO?!

WHAT THE HELL DID THEY ROB FROM YOU, KIMOTO!
ARE YOU OK, KIMTO...?!
KIMOTO!
SLIP
OH, NO... DON'T TELL ME YOU WERE...
GOBBLE
GOBBLE

WHAT SHOULD I DO?!
CAN I DEFEAT HIM BY MYSELF?!
AND LEAVE KIMOTO NAKED...?
WHOA!
I SURREN-DER!

SSSSS
FLINCH
GURDARK!
WHOA!
SWAY
I'VE NEVER SEEN HIM BEFORE.
HE HAS A DIGNI-FIED AIR. ...IS HE A LEADER?!
HE ...HE'S HUGE!
WHAT AM I GOING TO DO?!

HOLD ON, MASTER ZAROS!
MASTER ZAROS!
OH, MY GOD! MY LEG IS FROSTBITTEN ...
UGH...
MASTER ZAROS?!
IS HE SICK...?
HE CAME SEARCHING FOR SOMEONE DESPITE HIS SICKNESS?
YOU'RE AN EYESORE. IN THREE SECONDS YOU'D BETTER BE GONE!
STILL HERE, EARTHLING?
ONE ... TWO...
TH-THREE SECONDS!
ACK!
WHEEZE

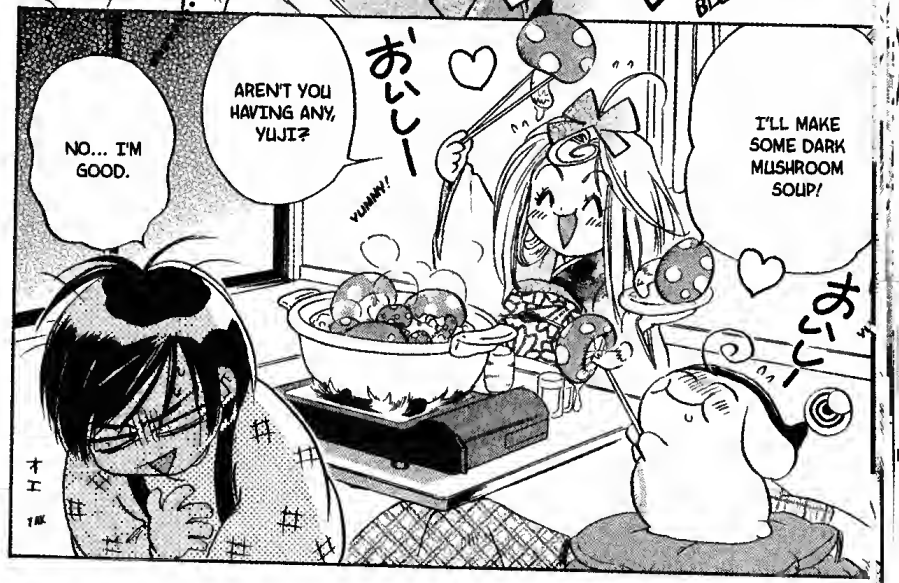
EARTHLING, I'M NOT HERE TO FIGHT.
I ONLY CAME HERE TO LOOK FOR SOMEONE. SO DON'T WASTE MY TIME TRYING TO FIGHT ME.
MASTER ZAROS?!
WHA ...?
BUT, MICHELLE, I HAVEN'T GOT ANY ENERGY LEFT.
ACHOO!
I'LL LET THIS ONE GO, SO LEAVE IMMEDIATELY.
BECAUSE IT'S COLD, WE HAD TO BORROW FOOD AND CLOTHING.
HE TALKS BIG FOR SOMEONE WHO JUST COMMITTED ROBBERY.

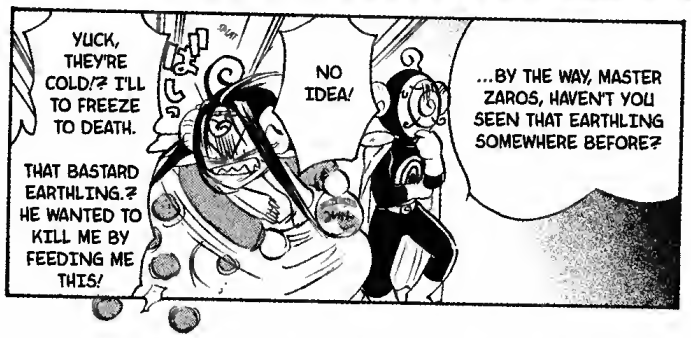
HA!
EEK!
!?
にょきにょきにょき
SHROOM
THANK YOU...
...
SOUVENIR...
I GIVE YOU DARK MUSHROOMS AS MY THANKS.
TAKE THEM, EARTHLING.
...
-OOO...

I'LL GIVE YOU THESE.
YOU SHOULD EAT TANGERINES WHEN YOU'RE SICK.
AND THEY'RE PRETTY TASTY TOO.
WRITING ON BAG = EAT DELICIOUS! HIROSHIMA TANGERINES!
WAIT!
OOF!
WA...
SLIDE
I HOPE YOU FIND THE PERSON YOU'RE LOOKING FOR.
IT'S NOT OUT OF SYMPATHY FOR THE GURDARK, THOUGH.
...

第16話

CHAPTER 16




YUCK, THEY'RE COLD/? I'LL TO FREEZE TO DEATH.
THAT BASTARD EARTHLING.? HE WANTED TO KILL ME BY FEEDING ME THIS!
NO IDEA!
...BY THE WAY, MASTER ZAROS, HAVEN'T YOU SEEN THAT EARTHLING SOMEWHERE BEFORE?

IT SEEMS THAT WE WON'T BE FINDING HER SO EASILY, MICHELLE.
HMMM...
QUITE SO, MASTER ZAROS.
A MONTH HAS GONE BY ALREADY.
もぐ CHEW
もぐ CHEW
もぐ CHEW
I'M ALREADY SICK OF THESE DARK MUSH-ROOMS.
BUT DO YOU REALLY THINK MADAME MAYURA IS AROUND HERE?!
YEAH... BUT IF SHE'S IN A SHACK SOMEWHERE THERE'S NO USE IN SEARCHING FOR HER.

akaten★HERO!

nankin gureko

YUJI, DO YOU KNOW WHAT DAY IT IS TODAY?
?
SMILE
FEBRUARY 14TH!
ぱん!
CLAP
EWW, IN A SOUP BOWL.
EWW, ITS GREEN.
SEE
HERE YOU GO. HOMEMADE CHOCOLATE.
♡
HAPPY VALENTINE'S DAY!
BLOOOORP

GLOD
GLOD
HUM DE HUMMM
HUM DE HUMMM
WHAT IS THAT SMELL?
AH, YUJI. GOOD MORNING.
すぱん
SLAM

OK, I'LL HOLD HIM DOWN ON THIS SIDE AND YOU START BITING HIM OVER THERE.
UGH, DO WE HAVE TO EAT THIS...?
THIS IS NOT SOMETHING I WANT TO WAKE UP TO.
CHOMP
BAM
BAM
KICK
KICK

GOD-DAMMIT...
YOU SHOULD BE ASKING ME SOMETHING ELSE FIRST!
IS IT GOOD, YUJI?

GAHH!
CHOOMP

AWW-IS YUJI NOT HAPPY?
DON'T GET USED TO THE SOFT CHOCOLATE HERE ON THE SURFACE...
WHY DOES THE CHOCOLATE HAVE TO BE FEROCIOUS?

MAYURA'S SPECIAL MADE FIGHTING CHOCOLATE!♡
IF YOU'RE A MAN, YOU HAVE TO EAT IT BEFORE IT...
EATS YOU!♡
I CAN'T EAT THIS!
OUCH OUCH
SUCK
SUCK
BLOOP
BLOOP

I'LL EAT MORE WHEN I GET BACK.
SORRY, I'M PRETTY FULL.
PROMISE
EAT MORE, YUJI!
EAT MORE, YUJI!
SMACK
AH, HELP ME!
WHERE ARE YOU GOING, YUJI?
RAWR
NO.
WHEREVER YOU'RE GOING I'LL GO...
I REALLY HAVE TO MAKE UP WITH HER TODAY.
IT'S VALENTINE'S DAY, SO I HAVE TO GO SEE MOMOYAMA.
SWEAT
SWEAT

YAY, I'M SO HAPPY!
THIS IS GREAT!
MAYURA WORKED REALLY HARD MAKING SOMETHING FOR YUJI.
OH
SILENCE
YAY!
IT'S DELI-CIOUS.
...
IS THAT REALLY A VALENTINE?
USUALLY THE CHOCOLATE EATS THEM AND I NEVER GET TO ASK WHAT THEY THOUGHT OF IT.
ONLY ME?
WHAT THE?
AND YUJI'S THE ONLY ONE TO EVER SAY MY CHOCOLATE WAS DELICIOUS.
WEEEEEEE!
YEAH, EVEN THOUGH I'VE MADE IT LOTS OF TIMES BEFORE.
HAPPY SPIN

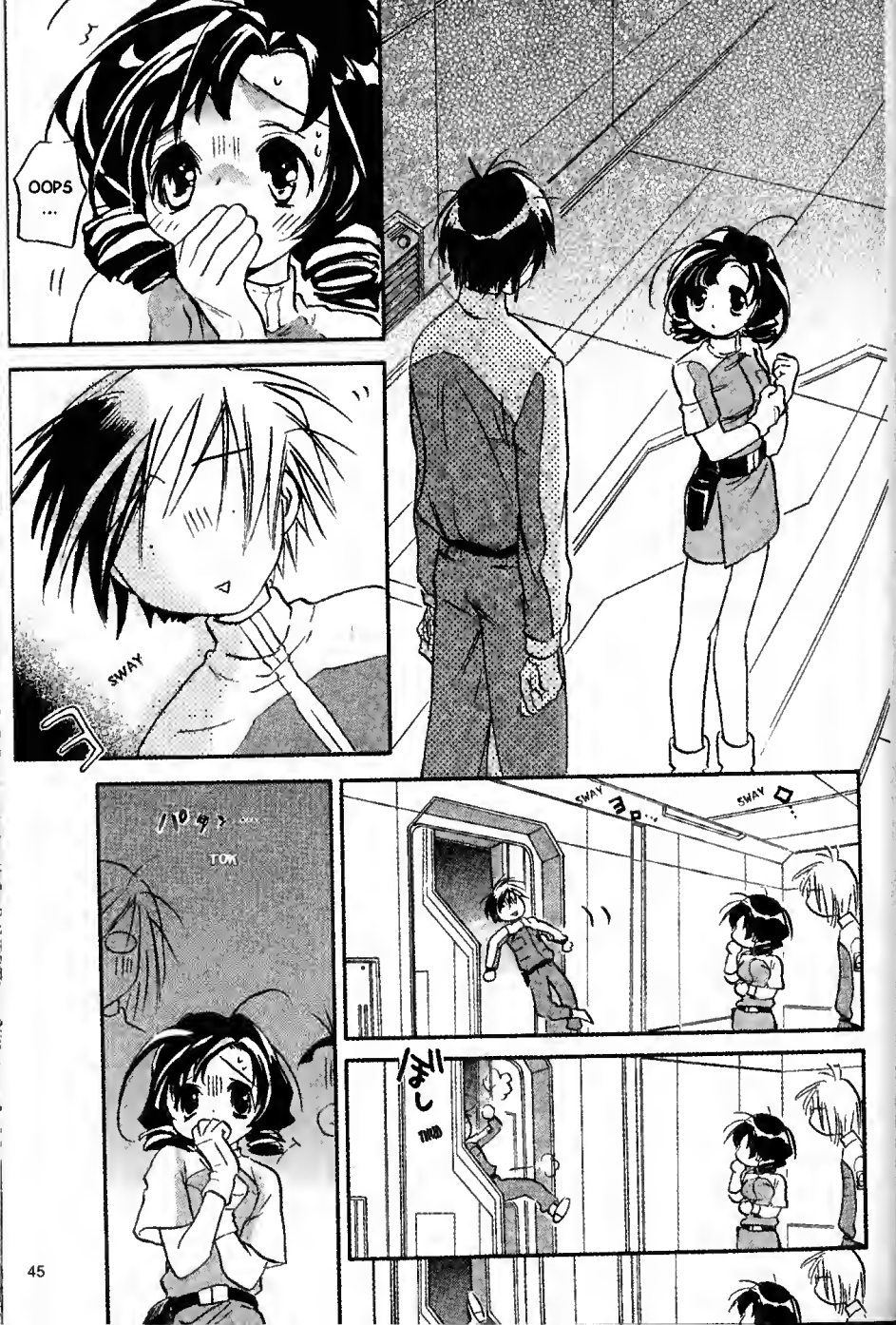
VALENTINE'S DAY IS JUST A CONFECTIONARY INDUSTRY MACHINATION.
THAT'S RIGHT, AOKI!
I AGREE.
UGH. I HATE IT.
OOOOOH
LOOK!
WHAT A COMPLETELY EMBARRASSING SCENE. THOSE COWS.
WHAT THE HELL?!
THAT'S SO TYPICAL OF RED.
ON A DAY LIKE THIS HE SHOULD TAKE OFF HIS MASK AND CHALLENGE ME.
THWAK
YOU IDIOT!!
BUT IT'S SO COOL, RED GETTING ALL THESE GIFTS...
...I WONDER IF HE WOULD BE WILLING TO SHARE IT WITH ME.

OOPS!
GLARE
SCARY
DELICIOUS
おいしい
OH...
OK.
PLEASE MAKE MORE YUMMY CHOCOLATE FOR ME.
WHEN I COME BACK, I'M GOING TO EAT A LOT, SO...
SMOOTH MOVE

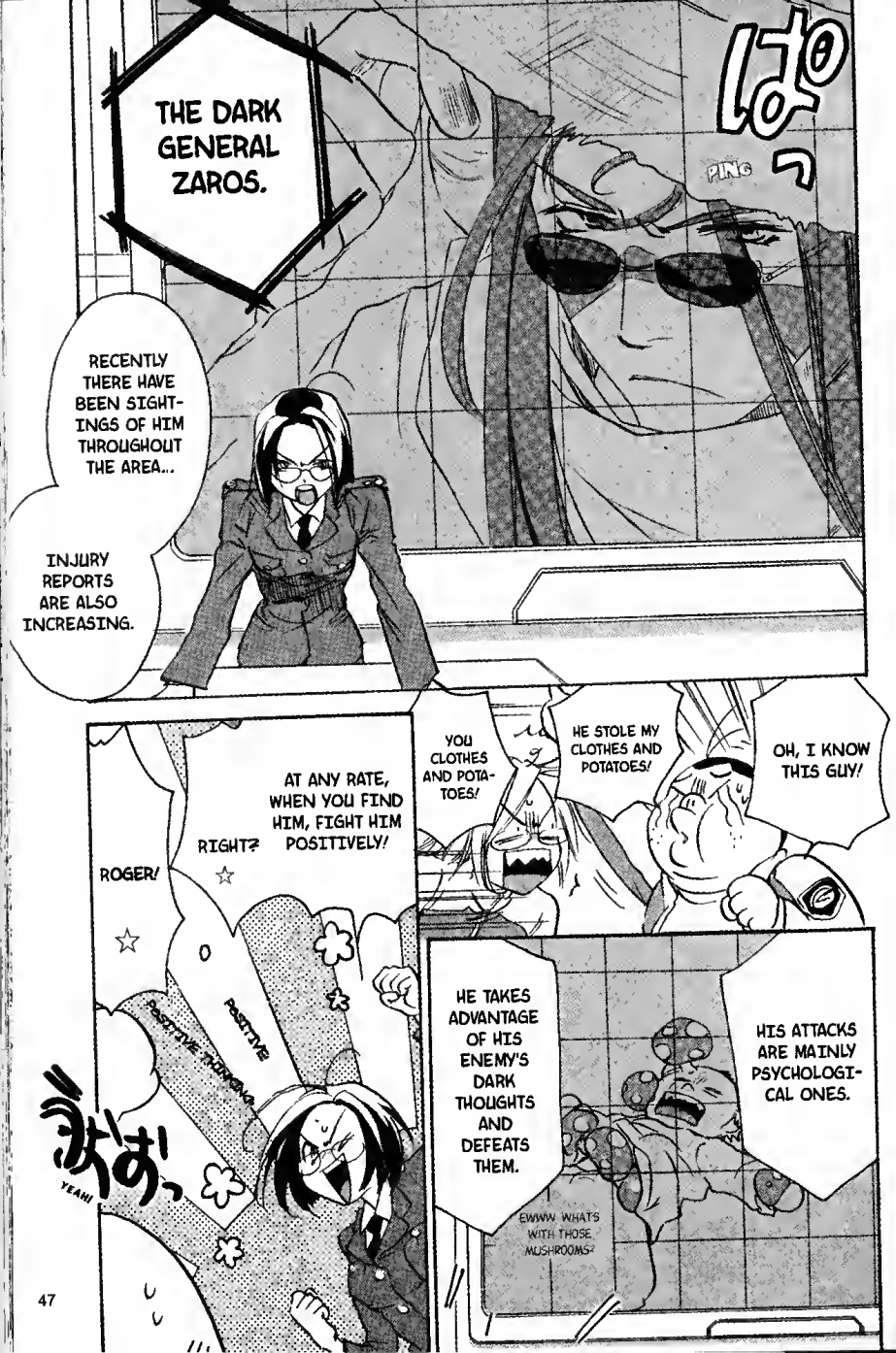
RED -
AHHHH
OOOOOOH
MR. RED...
OHHHHH, MR. RED!

TIME TO COLLECT SOME CHOCOLATE.
WELL, THEN...
IT'S OK, AS LONG AS YOU UNDER-STAND.
SORRY, AOKI.
YEAH ... I WANT CHOCO-LATE THAT'S MEANT FOR ME, NOT FOR SOMEONE ELSE OR FOR YELLOW.
SQUEAK
SQUEAK
IF I DON'T BRING AT LEAST ONE PIECE BACK, I WON'T BE ABLE TO LIVE UP TO BEING A MAN.
LET ME GO, KIMOTO/?I'M COUNTING ON THIS.
AOKI, KIMOTO, I'VE BROUGHT YOU CHOCO-LATES.

YOU... I THOUGHT YOU OF ALL PEOPLE WOULD PRESERVE YOUR DIGNITY AS A MAN, KIMOTO!!
HAVE YOU SUNK SO LOW AS TO ACCEPT CHARITY FROM OTHER PEOPLE, KIMOTO?!
GRRARR
I ... I'M SORRY, AOKI...
A ... AOKI...
I'M TOUCHED
OTHERWISE, THE CHOCOLATE YOU GET ON VALENTINE'S DAY SHOULD COME FROM A GIRL WHO LOVES KIMOTO, THE PERSON.
UNTIL THAT HAPPENS, A MAN SHOULD WAIT PATIENTLY, SAYING NOTHING!
IF YOU WANT CHOCOLATE, YOU CAN BUY IT YOURSELF ...


OOPS ...
SWAY
SWAY
SWAY
TOM
TOM

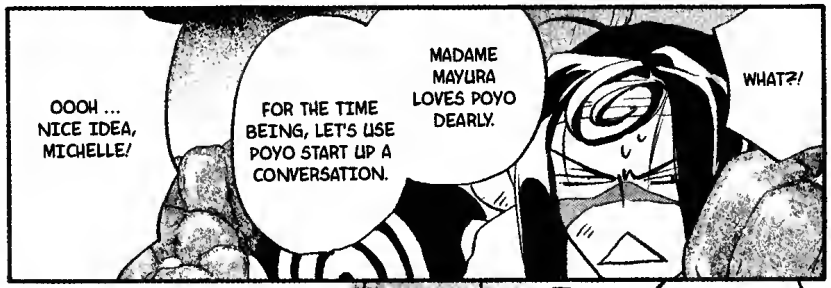
I WONDER IF MIDORIKAWA WILL COME TODAY.
SWIM
IT STILL TASTES SWEET. ♡
YAY!
THANKS, MOMOYAMA. I'M HAPPY, EVEN THOUGH YOU HAD TO.
WHY ARE YOU SAYING THAT?
YAY!
I DIDN'T DO IT BECAUSE I HAD TO.
I ONLY SAID THAT I WONDER IF MIDORIKAWA IS COMING OR NOT.
N-NO!
ANYWAY, MIDORIKAWA'S IS PROBABLY BIGGER THAN OURS.
HOW UNFAIR.
MOMOYAMA, AREYOU GIVING CHOCOLATE TO MIDORIKAWA EVEN THOUGH YOU'RE FIGHTING?
I'M NOT GIVING CHOCOLATE TO SOMEONE LIKE MIDORIKAWA!
KUN!

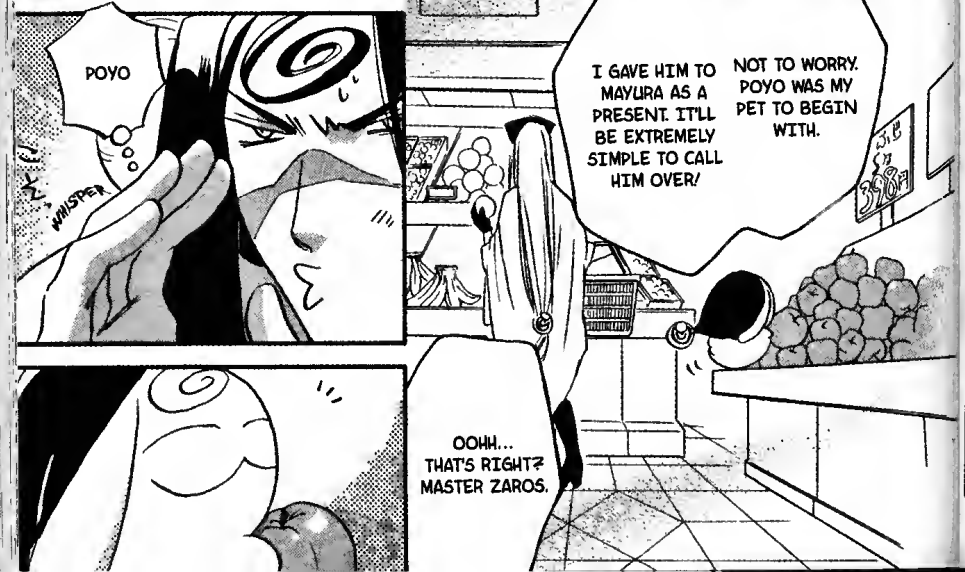

THE DARK GENERAL ZAROS.
ぱ
PING
RECENTLY THERE HAVE BEEN SIGHTINGS OF HIM THROUGHOUT THE AREA...
INJURY REPORTS ARE ALSO INCREASING.
OH, I KNOW THIS GUY!
HE STOLE MY CLOTHES AND POTATOES!
YOU CLOTHES AND POTATOES!
AT ANY RATE, WHEN YOU FIND HIM, FIGHT HIM POSITIVELY!
RIGHT?
ROGER!
POSITIVE
POSITIVE THINKING
YEAH!
HE TAKES ADVANTAGE OF HIS ENEMY'S DARK THOUGHTS AND DEFEATS THEM.
EWWW. WHAT'S WITH THOSE MUSHROOMS?
HIS ATTACKS ARE MAINLY PSYCHOLOGICAL ONES.

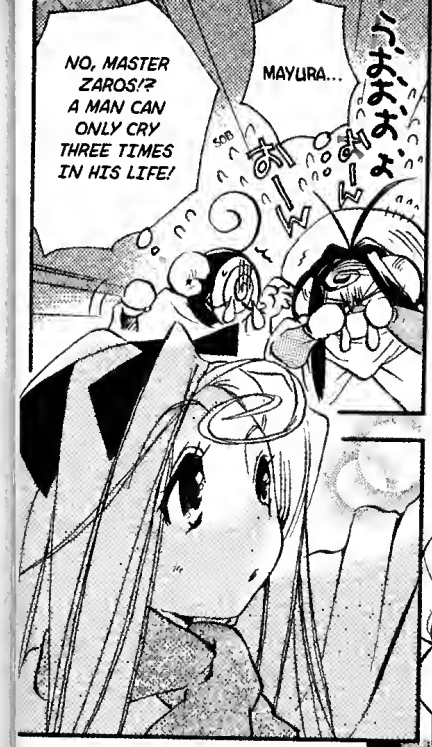
...
IT LOOKED LIKE HE WAS EXPECTING SOMETHING.
THIS YEAR MIDORIKAWA GETS ZERO CHOCOLATES.
WOW. MIDORIKAWA TOOK THAT PRETTY HARD.
CHOMP
CHOMP
EVERYONE'S HERE, RIGHT?
WHIRRR
OK! IF EVERYONE'S HERE, LET'S GET READY TO MOBILIZE!
THE GURDARK IS ON THE MOVE.
OH, YOU'RE RIGHT. I DIDN'T REALIZE. WHO IS IT?
WE'RE SHORT ONE PERSON, ACTUALLY.
YES!
ONE, TWO
AH, FORGET IT

I...
I WONDER, AM I HOPELESSLY LOST...?
GLUMP
LOST IN THE CITY
FOOOM FOOOOM
AND I'M FEELING SO SLEEPY...
IT'S COLD...
MI-MIDORIKAWA!
HUH? WHAT'S WITH THAT BIG PACKAGE!
JUST AS I THOUGHT! OUR CHOCOLATES WEREN'T SPECIAL, AFTER ALL!
IF HE RUNS INTO ZAROS, HE'S A GONER FOR SURE...
I WONDER IF MIDORIKAWA IS ALLRIGHT
GLURK
GLURK
OH, MAN
DARK GENERAL, HUH?
...
Daily Market
マックスバリュー
ALL RIGHT! NOW TO MAKE LOTS OF CHOCOLATE BEFORE YUJI COMES BACK.
SHOPPING IS FUN, FUN!
...
TO NOT GET ANY CHOCOLATE FROM MOMOYAMA...
HEH
HEH HEH HEH
BOOM
BOOM
NO, I GUESS THAT'S ONLY NATURAL...
WEEEEEE
MOMOYAMA...
WOOOOOOOO
...

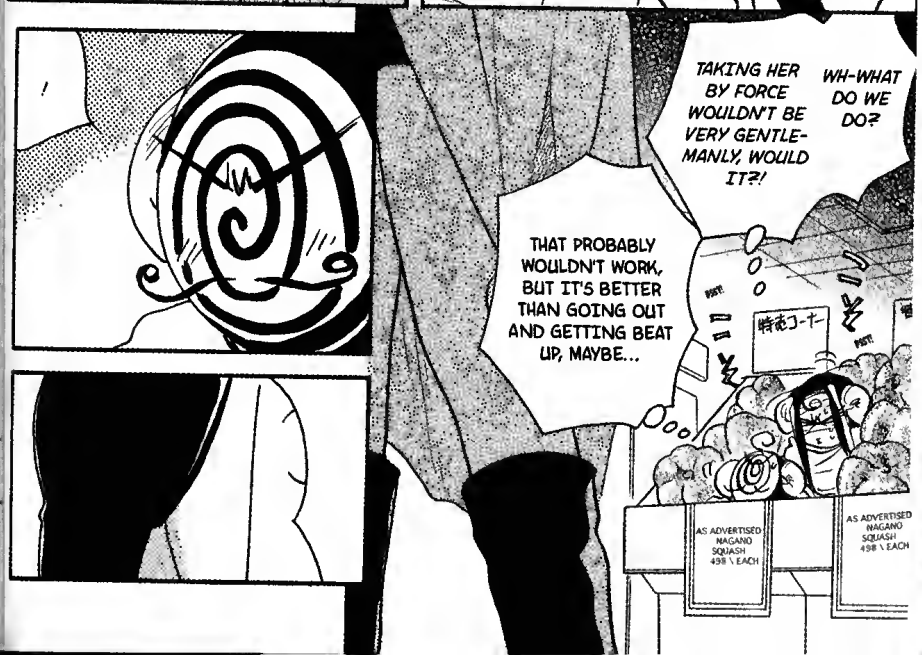
LET'S CAPTURE POYO!
MASTER ZAROS, ITS POYO!
AS ADVERTISED NAGANO SQUASH 498 \ EACH
AS ADVERTISED NAGANO SQUASH 498 \ EACH


OOOH ... NICE IDEA, MICHELLE!
FOR THE TIME BEING, LET'S USE POYO START UP A CONVERSATION.
MADAME MAYURA LOVES POYO DEARLY.
WHAT?!


POYO
WHISPER
I GAVE HIM TO MAYURA AS A PRESENT. IT'LL BE EXTREMELY SIMPLE TO CALL HIM OVER!
NOT TO WORRY. POYO WAS MY PET TO BEGIN WITH.
OOHH... THAT'S RIGHT? MASTER ZAROS.


NO, MASTER ZAROS!? A MAN CAN ONLY CRY THREE TIMES IN HIS LIFE!
MAYURA...

THERE... THERE SHE IS, MICHELLE!
INDEED SHE IS, MASTER ZAROS.
OHHH


TAKING HER BY FORCE WOULDN'T BE VERY GENTLE-MANLY, WOULD IT?!
WH-WHAT DO WE DO?
THAT PROBABLY WOULDN'T WORK, BUT IT'S BETTER THAN GOING OUT AND GETTING BEAT UP, MAYBE...
AS ADVERTISED NAGANO SQUASH 498 \ EACH
AS ADVERTISED NAGANO SQUASH 498 \ EACH

VROOOSH
VROOOSH
40% OFF FROZEN
ALL YOU CAN EAT ICE CREAM????
I'VE GOT...
CLUTCH
CLAP
CLAP

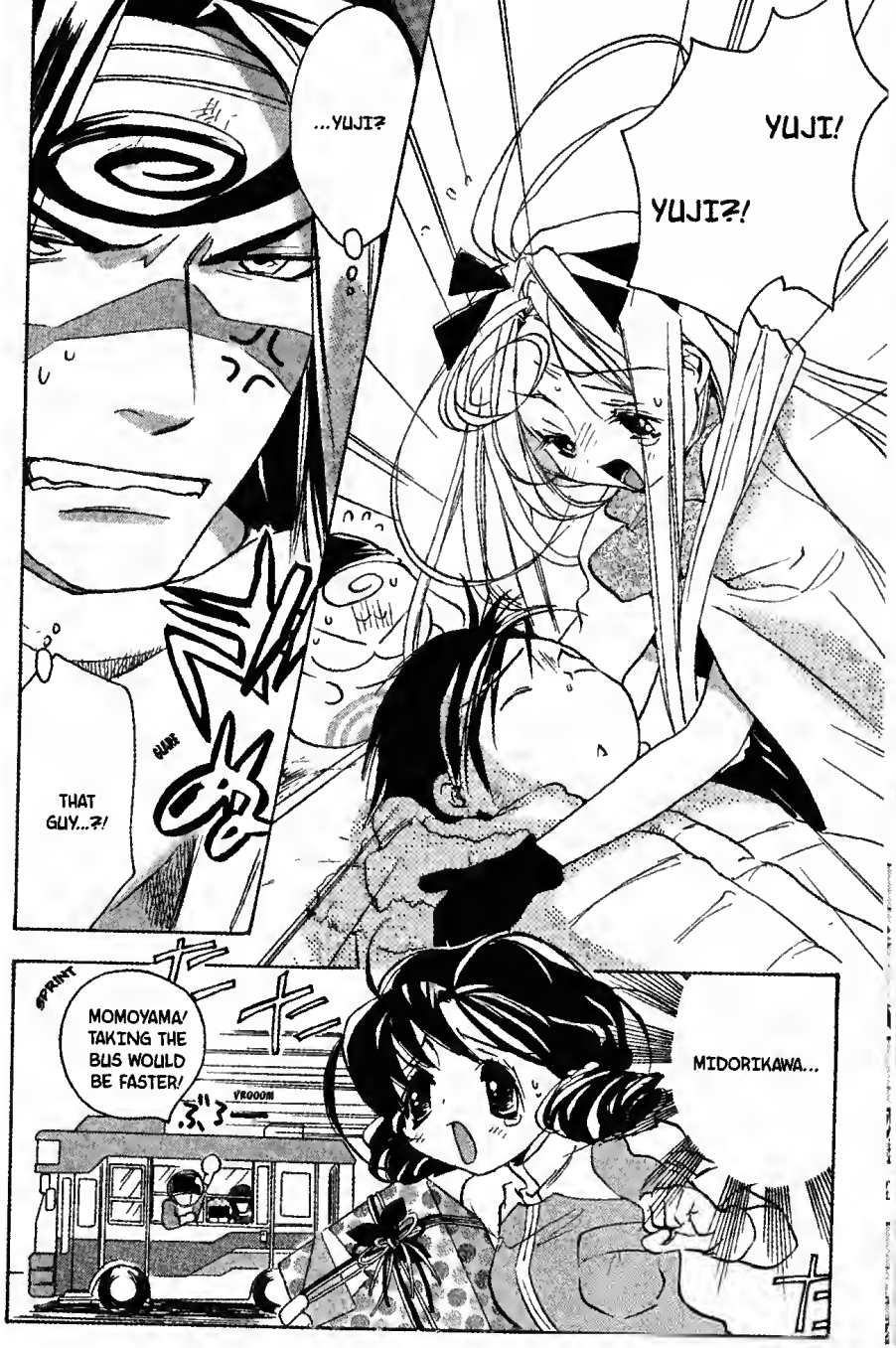
THAT LITTLE...
GRRRR
THAT'S OK! I'M SURE HE JUST DIDN'T SEE YOU!
LET'S GET CLOSER
SLOWLY, SLOWLY!
JUST AS YOU SAID, MASTER ZAROS!
AH, WE'VE GOT HIS ATTENTION!
WOW!
MUMPH
HE'S KEEPING HIS DISTANCE!
WHAT IS HE...? A WILD ANIMAL OR SOMETHING?!
COULD IT BE THAT HE HATES YOU?
TIP-TOE, TIP-TOE

YUJI?!
YUJI!
WHAT HAPPENED, YUJI?!

POYO
WE'RE GOING NOW.

第17話

CHAPTER 17



AAAHH!
BLAM
MAYURA!
GET AWAY FROM THAT EARTHLING!

YUJI!
YUJI!
YU...

ZAROS?!
GET AWAY FROM THAT BOY, MAYURA!
OK.
SORRY, SORRY.
ZEEE

MAYURA'S HEART IS BROKEN BECAUSE OF YOU. I'LL NEVER EVER COME BACK!
TWITCH
TWITCH
DON'T TOUCH ME!!
AFTER ALL, THE TWO OF YOU ARE ENGAGED TO EACH OTHER.
RIGHT?
NOW, NOW, MADAME MAYURA.
MASTER ZAROS IS ALSO QUITE SORRY.
SOB
SOB
SOB
THUMP

OH?
WHEN YOU BITCH, YOU REALLY BITCH.
WHA... WHAT DO YOU MEAN "BITCH"?!
THE GUR-DARK?
WHOA... WHAT?
WHAT ... WHAT'S GOING ON HERE?!
EEK
ZAROS BITCHES LIKE A WOMAN ALL THE TIME.
MAYURA...
SOFTLY
MAYURA!
YOU CAME TOO LATE. I'M NOT GOING BACK!
I'LL JUST PRETEND I'M ASLEEP FOR NOW.
WUMP

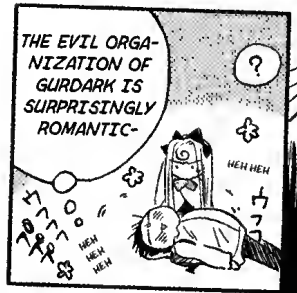
があーん!
YEEDOOWWW!
?!
AN INTEREST-ING SAYING ... ESPECIALLY FOR A GURDARK
ガー!
YOW

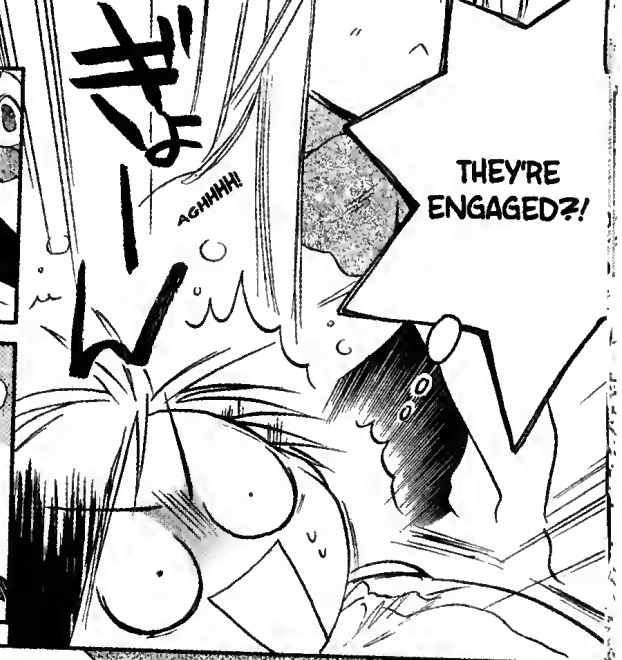
UH-OH! THERE'S ALREADY A CROWD FORMING.
HURRY HURRY
OH.
THERE, THE DARK GENERAL.

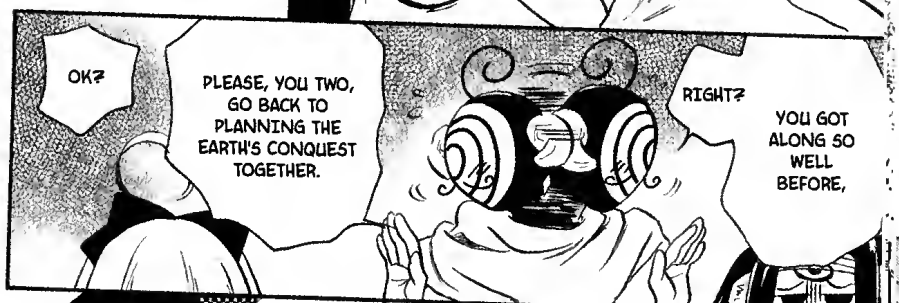
ざわ
ざわ

ITS DANGEROUS! CIVILIANS, GET BACK, PLEASE---
AH! IT'S THE GS
EVERYONE GET BACK. GET BACK!
GS GS!!
IT'S DANGEROUS HERE!

OOPS!
THWUMP
ガン


THE EVIL ORGA-NIZATION OF GURDARK IS SURPRISINGLY ROMANTIC-
?
HEH HEH
HEH HEH HEH


ギョーン
AGHHHH!
THEY'RE ENGAGED?!


OK?
PLEASE, YOU TWO, GO BACK TO PLANNING THE EARTH'S CONQUEST TOGETHER.
RIGHT?
YOU GOT ALONG SO WELL BEFORE,

HAS ALREADY SAILED.
THAT SHIP...

ZZZZZ
HUFF
HUFF
THE ...THE AIR IS GETTING HEAVY?
MASTER ZAROS!? TRY TO STAY CALM, PLEASE!
SORRY, I'M SO UPSET RIGHT NOW.
WHAT IS THIS....?
GAH ... IT'S HEAVY...
...
GET AWAY!
THAT'S SOME AMAZING DARK POWER! IF WE GET TOO CLOSE, WE'LL GET SMASHED!
WHAT'S THAT ENERGY FIELD?!
WHOA!
OH, MY GOD!
WHAT? WHAT THE HELL?!

WHA-?
WHAT?
HUH
OH NO! WE HAVE TO HELP THEM...
AH! ITS MAYURA AND MIDORIKAWA!
WHAT THE HELL?!

WHAT? THAT FACE?!
QUACK
QUACK
QUACK
CHIRP
CHIRP
IMPRINTING
DON'T YOU THINK THOUGH YUJI IS PRETTY HANDSOME, DESPITE THE FACT THAT HE'S AN EARTHLING?
♡
ガン
ガン
ガン
YOUR JUDGEMENT HAS GONE DOWN THE DRAIN.
JUST AS I SUSPECTED, THIS IS ALL BECAUSE OF YOUR HORN.
WHAT?!
OH! IT'S GOTTEN DARKER!
WHAT'S HAPPENING?
MADAME MAYURA...

HMM?
MASTER ZAROS/? THIS EARTHLING ... IT'S THAT GUY!
THE GUY THAT GAVE US THE TANGERINES AT THE PARK!
...
HMM?
じ STARE
WHAT, MICHELLE?
"I'LL GIVE YOU THESE."
THANK YOU
NOW THAT YOU MENTION IT...
OHHH!
THAT PROBABLY WAS YUJI.
YUJI IS VERY SWEET.
WHAT??PLEASE DON'T SAY THAT...
I'M NOT ALL THAT CONFIDENT ABOUT MY MEMORY MYSELF.
うーん
HMMM?
I DON'T QUITE REMEMBER BECAUSE HIS FACE WAS PRETTY GENERIC, BUT MAYBE IT DID LOOK SOMETHING LIKE THAT...
DON'T GET TOO CLOSE; IT WAS ME, IT WAS ME.
ぎゅう HUFF
ぎゅう HUFF

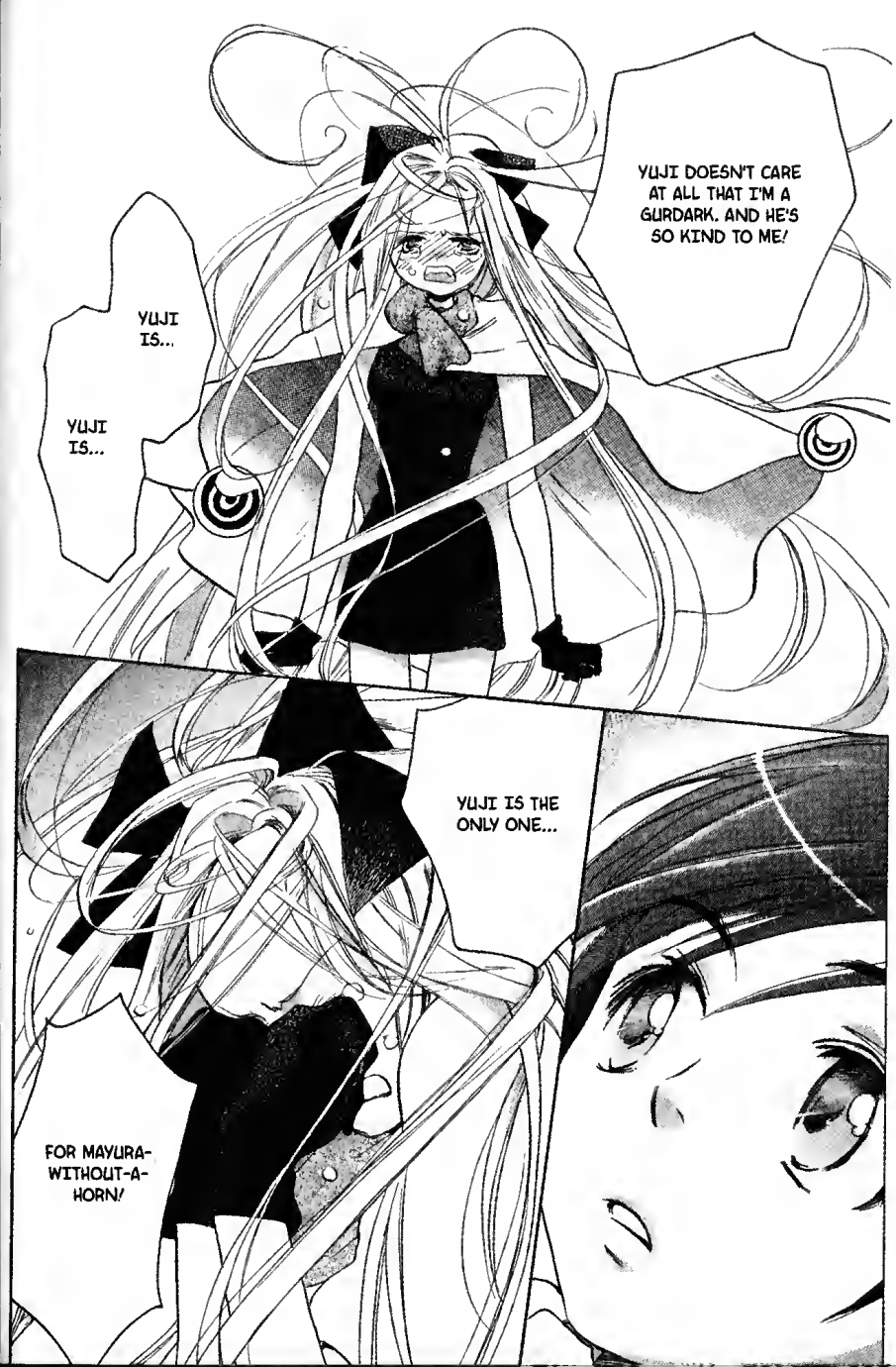
SHE'S PRETTY USELESS, WHAT SHOULD WE DO?
HMM, A HORNLESS MAYURA...
HUH?
WHEN MAYURA WAS IN BED WITH HER INJURIES, WHAT DID YOU SAY, ZAROS?
I HEARD WHAT YOU SAID!
YOU SAID "SHE'S PRETTY USELESS, WHAT SHOULD WE DO?"?
IT'S THE SAME THING, YOU IDIOT!
BONK
THAT WAS REGARDING MADAME MAYURA AS A COMMANDER...
MA-MADAME MAYURA!
HOW AM I WRONG, ZAROS!
YOU ... YOU'RE WRONG, MAYURA...
SH...
LET US HURRY AND FIX YOUR HORN.
OK? OK?
LET US RETURN TO GURDARK IMMEDIATELY AND GET YOU TREATED.
THAT'S RIGHT, MAYURA!
IF WE AT LEAST FIX YOUR HORN...
MAYURA...?
WITH OR WITHOUT MY HORN, I AM STILL MAYURA!
SHUT UP!!
MMOMP

I'LL NEVER GO BACK!
AND THAT'S BECAUSE YUJI'S HERE!
NO, YOU'RE WRONG!
THAT... THAT'S BECAUSE HE'S AN EARTHLING, MADAME MAYURA.
YUJI DOESN'T CARE WHETHER I HAVE A HORN OR NOT.
HE HASN'T EVEN SAID ONE WORD ABOUT IT!

WOW-GURDARK PANDEMONIUM...
WHAT... WHAT SHOULD I DO...?
I... I WANT TO RUN AWAY..

I AM NEVER GOING BACK. I'M STAYING HERE FOREVER!
MAYURA, STOP!
DON'T PROVOKE ZAROS ANYMORE!
ZAROS?!
WHAT'S THIS DARK SENSATION I'M FEELING...
AM... AM I GOING TO DIE...?
BUT...BUT ...
GUH
GUH
GUH
UGH.
POP
POP
OH, CRAP! THE DARK MUSHROOMS ARE GROWING ON ME!

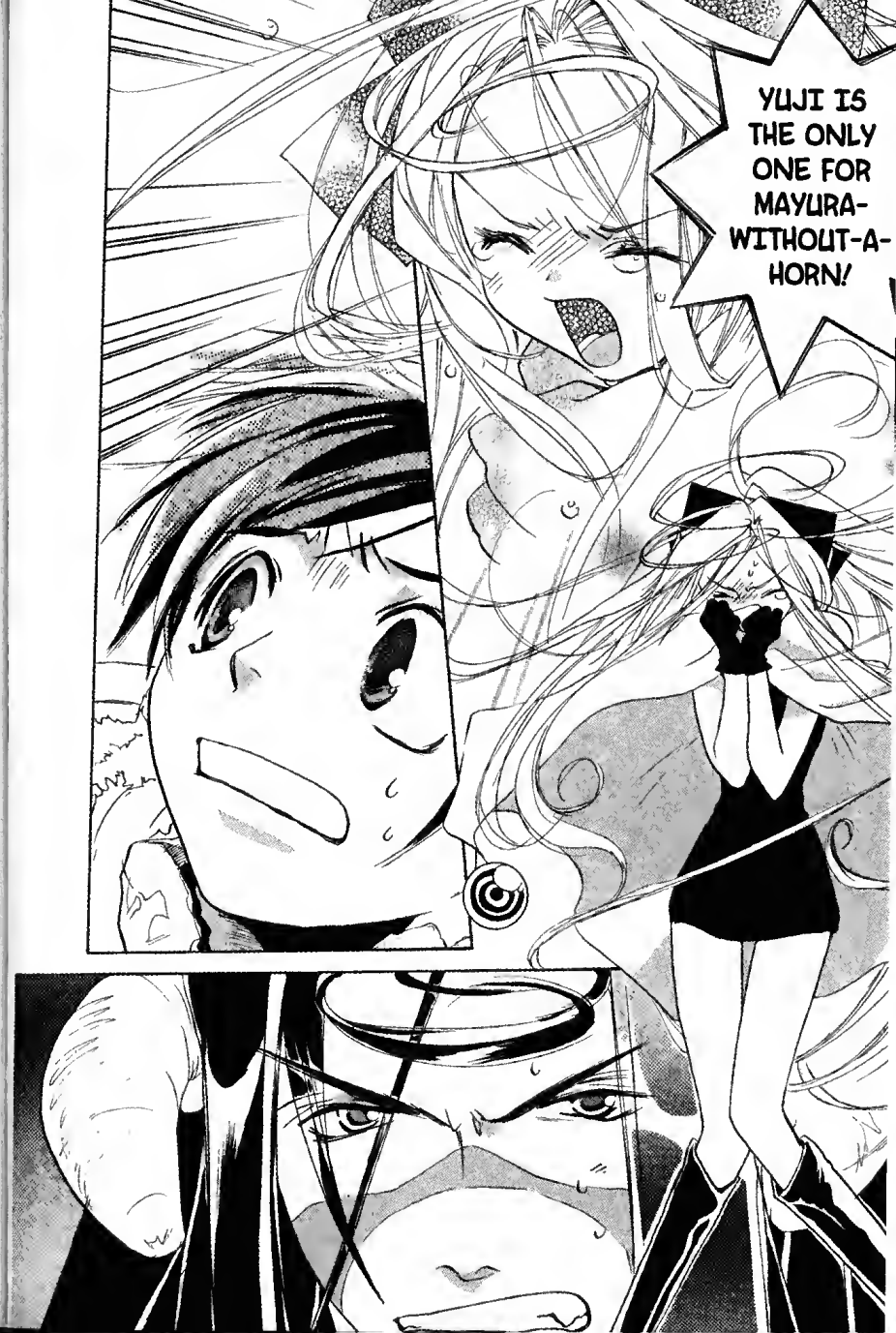
!
SNAKKKT
OH, NO...
IN PROTECTING THE EARTH...
WHAT HAVE WE DONE...?!

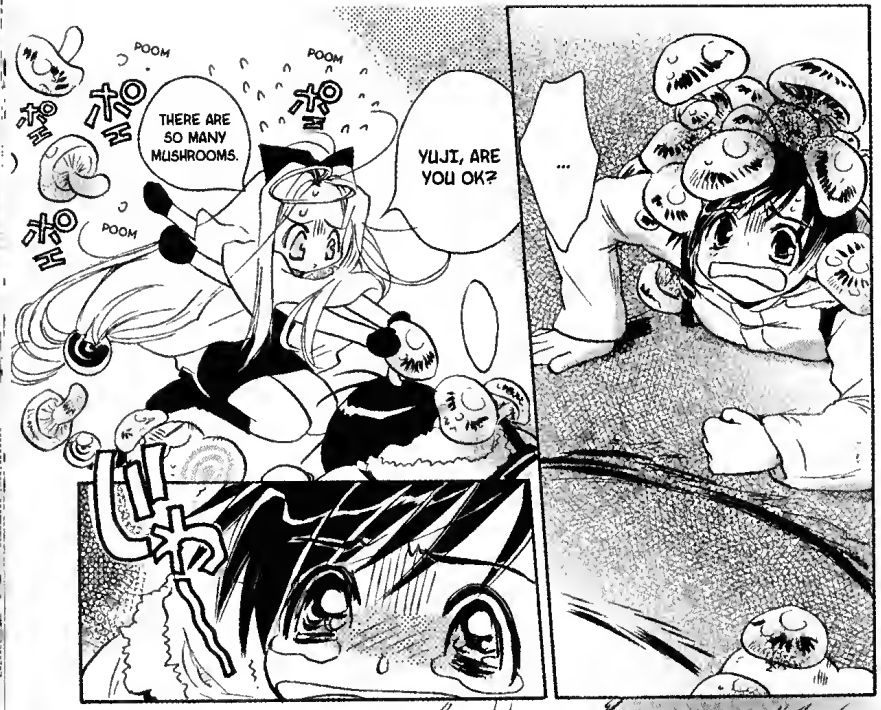

YUJI DOESN'T CARE AT ALL THAT I'M A GURDARK. AND HE'S SO KIND TO ME!
YUJI IS...
YUJI IS...
YUJI IS THE ONLY ONE...
FOR MAYURA-WITHOUT-A-HORN!

第18話
CHAPTER 18

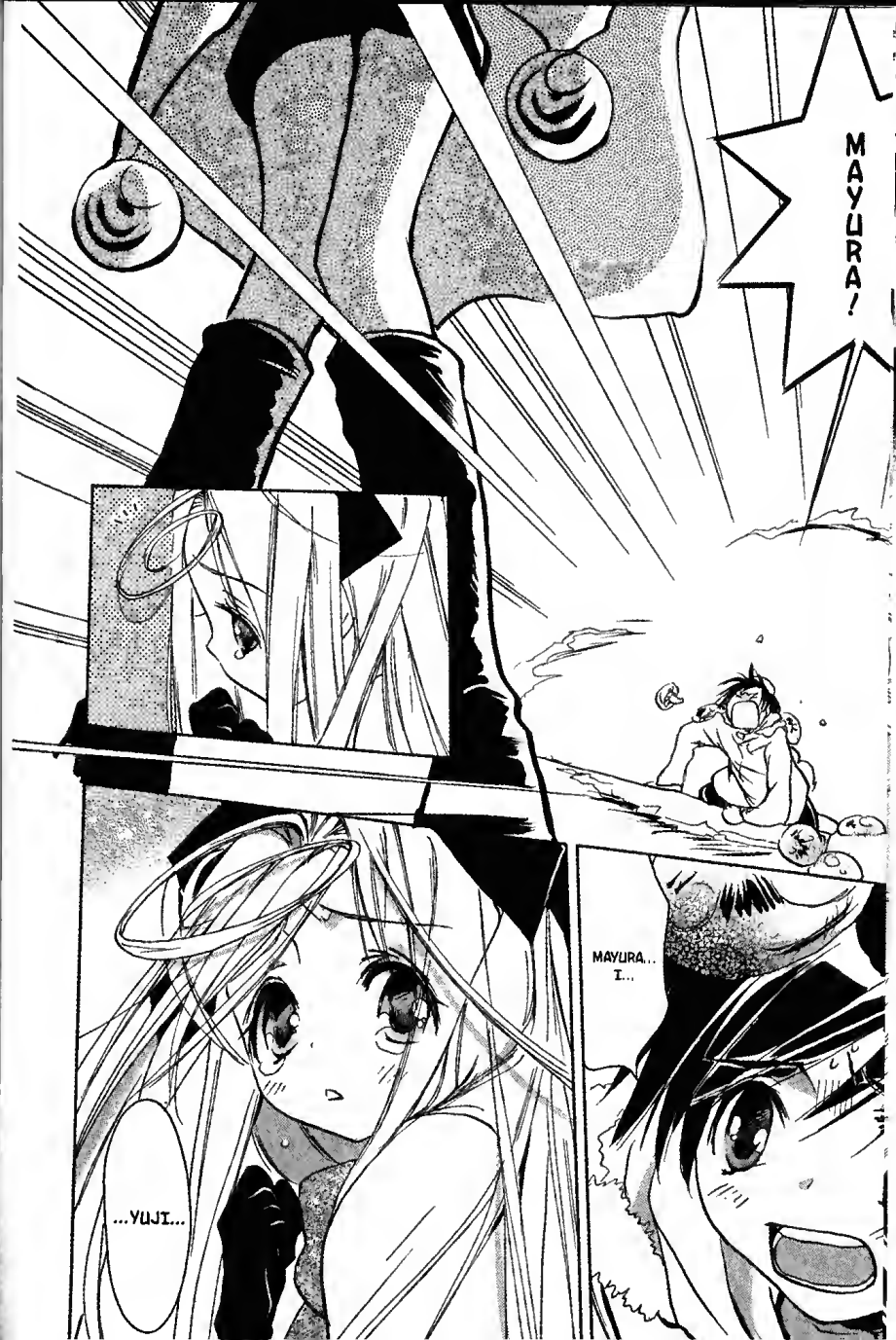
I, WHO BROKE MAYURA'S HORN,
AS A HERO OF JUSTICE,
AM BEING PLAGUED BY AN EXTREME SENSE OF GUILT...

SOB
SOB
MAYURA!
ARGH
ERRGGHHH
MA...


YUJI IS THE ONLY ONE FOR MAYURA-WITHOUT-A-HORN!


POOM
POOM
POOM
THERE ARE SO MANY MUSHROOMS.
YUJI, ARE YOU OK?
...
しゃ

?
MA...
MAYURA, I'M SO SORRY!
I...
I...


MAYURA!
MAYURA... I...
...YUJI...

ZAROS?
SWOOSH
...
...
IS HE...
FLOP
ACTING LIKE A BABY?!
ABOUT YOUR HORN... ACTUALLY, I...
KTHOOOM
AUGH!
YUJI!
AUGH!
ZAROS! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
COLD GLARE
MAYU-RA...
IS THAT EARTHLING REALLY THAT GREAT?
HUH?
HE'S AWESOME, AWESOME, AWESOME!
OF COURSE!
ACK, STUPID!
HUG
HUG
POOF
(ACK. STUPID)

YUJI!
ZZZZZZZZT
POP
POP
SNIFF
MASTER ZAROS!
COULD YOU PLEASE STAND UP?
AND STOP SITTING LIKE THAT!
M-MASTER ZAROS!
PLEASE STOP SULKING!

KRRR
ARRMMMBBL!!
!!
UH-OH, IT'S COMING!
R-RUN!!
ZZZZZT
OH, CRAP! THIS IS NOT GOOD!!
THE DARK HAS GOTTEN BIGGER ALL OF A SUDDEN!
ZZZ

MADAME MAYURA!
NO!
SOMEHOW, THE SITUATION IS GETTING WORSE...
SOB
WHAT ... WHAT TO DO...?
OH, NO. NOTHING BUT DEATH ... FILLING MY THOUGHTS.
...DEATH?
IS THIS...
IF I RETURN TO THE GUR-DARK LIKE THIS,
I'LL JUST BE LIVING IN SHAME, MICHELLE!
MY HORN IS NEVER COMING BACK, ANYWAY!

ZZZZZZZZT
DON'T GIVE INTO THE DARKNESS!
I'M FEELING... SO ... DOWN...
WHAT'S GOING ON?
UH... UGNHHH...
THIS ...THIS IS NOT GOOD...
SPONE
NO WAY!
ABSO-LUTELY NOT!
PLEASE HURRY AND MAKE UP WITH MAS-TER ZAROS!
M-MADAME MAYURA!

I SAW IT MYSELF, MAYU-RA...
I SAW IT MYSELF, MAYURA...
THAT'S NOT TRUE! YOU *CAN* GO BACK!

I CAN'T GO BACK TO BEING QUEEN OF THE GURDARK ANYMORE!
I CAN'T GO BACK!
THAT'S NOT TRUE!
THA...
POOOOM

YUJI?
I CAN'T LIVE WITH YOU ANYMORE?
GULP
WHAT...
THE END
WHAT AM I GOING TO DO...?
WHA...
YUJI?
SO YOU DO MIND THAT I DON'T HAVE A HORN?
YUJI?
YOU KNOW, I...
THE STREETS HAVE BEEN SWALLOWED UP BY ZAROS'S DARK ENERGY!
OH, NO!
OH, MY GOD! EVEN THE GS...
ぶん

ZAROS-!
...SIR?
HMM?

...I HAVE THE MOST FUN WHEN I'M WITH YOU.
CLENCH

SERVANT...?
OOFF
UH-OH
SER...

POOMF
ぽか
SERVANT ...?
PIPEN
ポッ
IT SEEMS THERE WAS A BIT OF A MISUNDER-STANDING BEFORE, BUT...
I AM, IN FACT, MAYURA'S SERVANT HERE ON EARTH...
YES!
BOW
ばっ
BOB
ごりごり
もがが
YU...

I MEAN,
BOW
MASTER ZAROS!
PLEASE HEAR ME OUT, MASTER ZAROS!

PLEASE,
AS MADAME MAYURA'S LOYAL SERVANT,
PLEASE GIVE ME A CHANCE.

BE ALLOWED THE DUTY OF
THAT I, EARTHLING YUJI MIDORIKAWAI,
RESTORING MADAME MAYURA'S BROKEN HORN BACK TO NORMAL!
WHA-

WHA ... WHAT? WHY?
EH? IT FEELS LIGHTER!
YES! ZAROS IS SURPRISINGLY SIMPLE-MINDED!
JUST THE OTHER DAY, I SAW MADAME MAYURA RETURN TO HER NORMAL SELF.
OH?

YUJI...

AND NOW I ASK ...
GULP

WHAT!? IS THAT THE TRUTH?!
YEAH!
YEAH! I NEARLY WET MYSELF...
UH, I MEAN, SHE APPEARED NOBLE AND BEAUTIFUL!

GAKUSEI GREEN'S HEAD.
THIS WOULD BE...
GAAA
I THINK I'VE EARNED MY CRED-IBILITY NOW...?
I...
LEMME GET RID OF THIS!
EEEEK! A DECAPITATED HEAD!? GROSS!
MA-MASTER ZAROS! THIS IS THE GUY WHO BROKE MADAME MAYURA'S HORN!
EEEK!
EEEK!
YEOW
YEOW

UH...
UM... UMM...
TO REPRE-SENT THE EARTH ... ERR...
WHAT ARE YOUR INTEN-TIONS?!
WHY WOULD YOU TAKE RESPON-SIBILI-TY?
OWW

LET ME TAKE RESPONSI-BILITY FOR HER BROKEN HORN!!
I BEG YOU!
BOW
BOW

IT'S OK, YUJI.
MAYURA'S GOING BACK TO THE GUR-DARK, SO IT'S OK.

YOU'RE AN EARTHLING, AFTER ALL, AND OUR ENEMY.
I CAN'T TRUST YOU MERELY BECAUSE YOU GAVE ME A FEW TANGERINES.
WHAT CAN SOMEONE LIKE YOU DO?
HMPH
ふん

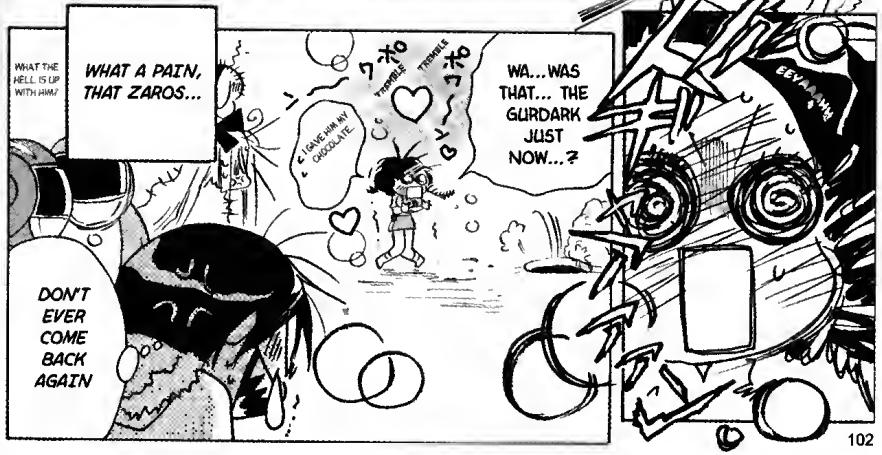
MAYURA...
I'M SAVED.
I'M SO RELIEVED.
THAT'S EASY TO UNDERSTAND
I'VE USED UP ALL MY DARK POWER
PHEEEW
I, UH, CAN SEE YOU ARE QUITE A PROMISING MAN.
I...
I SEE...
YES/
I WILL DO MY BEST.
SURELY YOU WILL HEAL MAYURA'S HORN/
REALLY?
YES/
COUGH
FI ... FINE

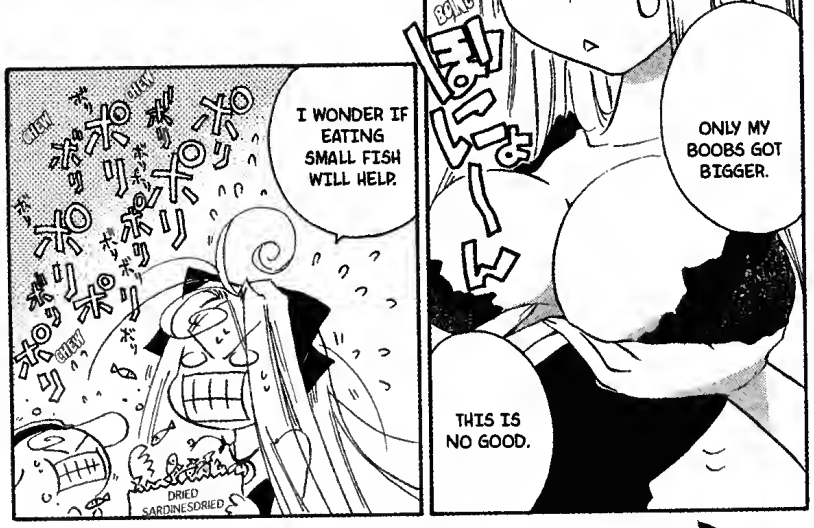
MIDORIKAWA/
FINE, FINE, YOU CAN HURRY UP AND LEAVE NOW.
I AM GOING BACK FOR THE TIME BEING.
BUT COME BACK, FOR ME, SOON.
DON'T TOUCH ME.
PAT
PAT

HUH?
RIGHT!
HURRY!
R-RUN AWAY QUICKLY/ THEY'RE COMING.
ACK

第19話

CHAPTER 19




I WONDER IF EATING SMALL FISH WILL HELP.
ONLY MY BOOBS GOT BIGGER.
THIS IS NO GOOD.
CLICK!
CLICK!
CHEW!
DRIED SARDINESDRIED

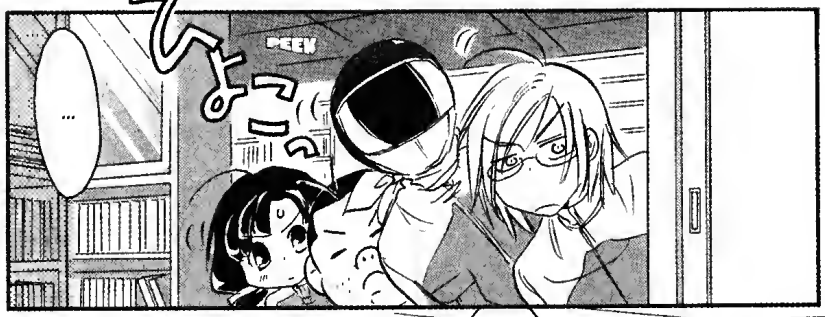
CRASH
MADAME MAYURA, WE'VE GOT A SERIOUS PROBLEM!!
ACK-!

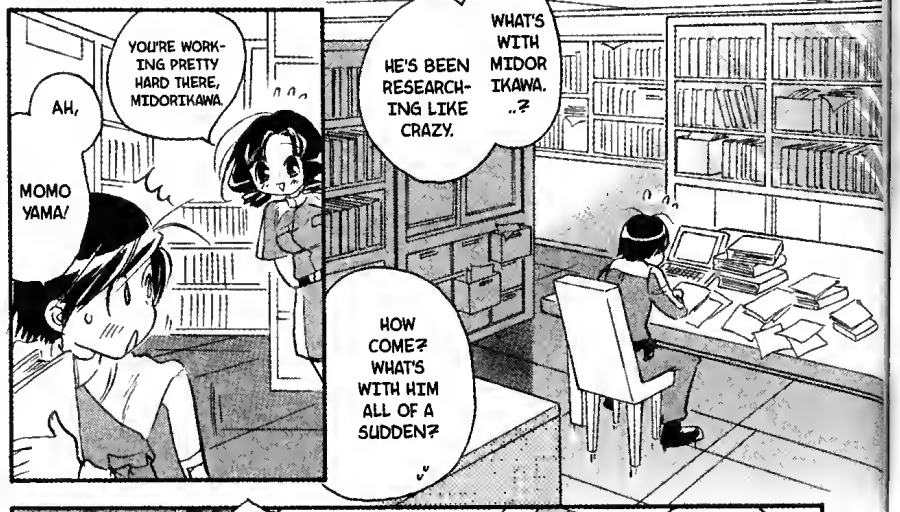
OK!
MILK

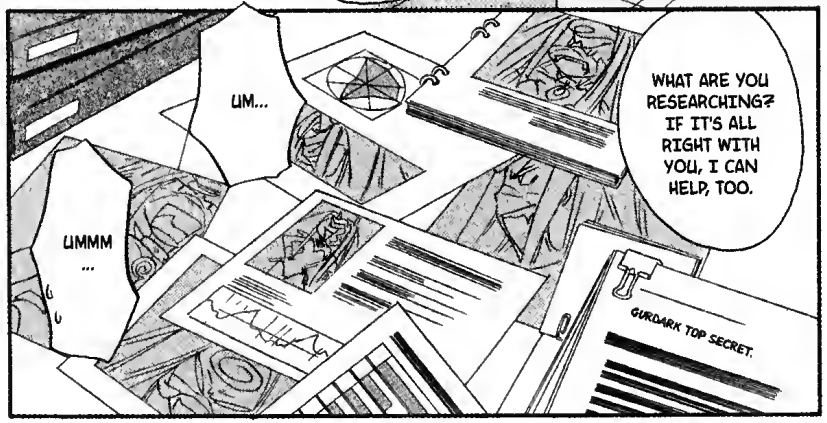
I CAN'T DRINK ANYMORE.
PHEW
BURP
PHEW
BUT I'VE DRANK SO MUCH AND IT STILL WON'T GROW BACK!
BURP
I THOUGHT MILK WOULD BE GOOD BECAUSE HORNS ARE MADE OF BONE, WHICH IS MADE FROM CALCIUM...

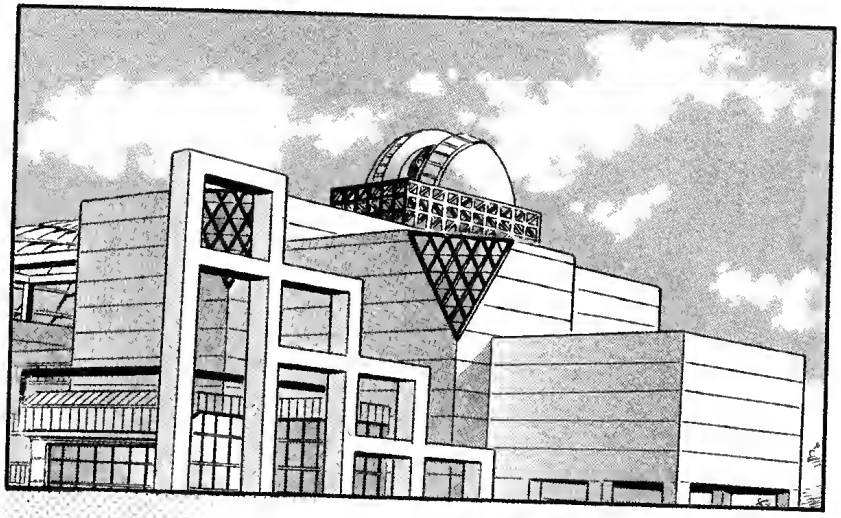
SHE'S BEEN SECRETLY SEIZING YOUR SUBORDINATES IN YOUR ABSENCE, MADAME MAYURA!!
WAHAHAHA
LIL-LIAN...
GENERAL LILLIAN...
SHUFFLE
SHUFFLE
SHE'S PLANNING ON SEIZING THIS OPPORTUNITY TO TAKE MADAME MAYURA'S POSITION!
SHE IS PLANNING AN ALL-OUT ATTACK ON EARTH!
SHE CAPTURES OUR FORCES AS SHE PLEASES, AND THEN PUTS THEM UNDER HER CONTROL!
...
ARE YOU STILL GOING TO SIT HERE AND DO NOTHING, MADAME MAYURA!!

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU? GO HOME!!
YES!
... NO!
WITH ALL DUE RESPECT, IT'S NOT WHAT YOU THINK.
TAKE OFF YOUR SHOES
PLEASE EXCUSE THE INTRUSION, MADAME MAYURA, BUT IT'S AN EMERGENCY!
UZUMAK?!
HUH?
IT'S NOT?
M-MADAME MAYURAAA!
IT'S SO TERRIBLE!
AHH
SOB
...


PEEK
...


YOU'RE WORKING PRETTY HARD THERE, MIDORIKAWA.
AH, MOMOYAMA!
WHAT'S WITH MIDORIKAWA..?
HE'S BEEN RESEARCHING LIKE CRAZY.
HOW COME? WHAT'S WITH HIM ALL OF A SUDDEN?


UM...
UMMM...
WHAT ARE YOU RESEARCHING? IF IT'S ALL RIGHT WITH YOU, I CAN HELP, TOO.
GURDARK TOP SECRET



DATA ROOM
HMMM...
AS I EXPECTED... IT'S NOT IN HERE

HMM?
HMM? TELL US.
THAT'S RIGHT, MIDORIKAWA. WE'RE FRIENDS! WHAT ARE YOU LOOKING UP?
AREN'T WE YOU'RE FRIENDS? WE CAN RESEARCH TOGETHER!
WHY ARE YOU ALL BEING SO NICE
NOW, OF ALL TIMES!
AUGH!

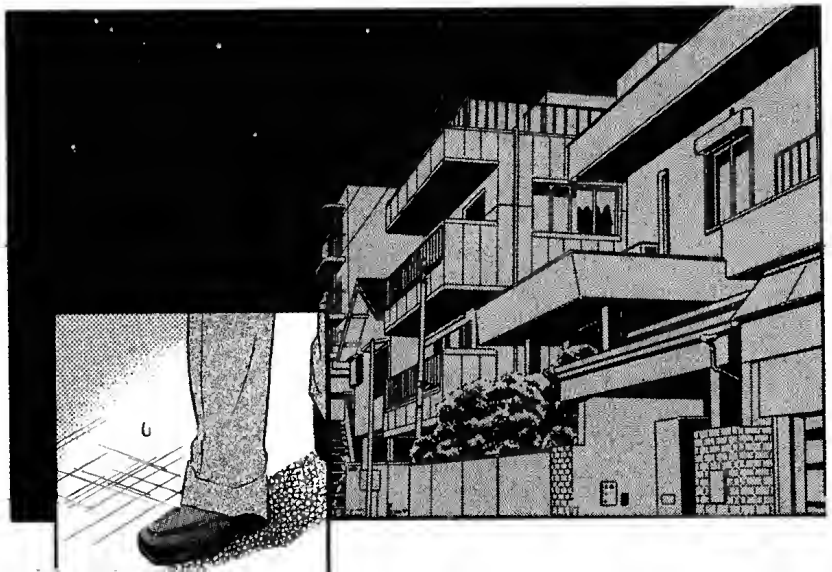
THAT'S RIGHT. ALL OF US...
FRIENDS ...!
WE'RE ALL FRIENDS...
WE ALL SHARE RESPONSIBILITY FOR BREAKING MAYURA'S HORN... RIGHT?
BECAUSE...
...

ARE YOU ALL RIGHT? I REALLY CAN HELP YOU, YOU KNOW.
N-NO, THAT'S OK!
I'M FINE.

ERRRR
WHAT? IT'S ALL MATERIAL ON MAYURA, HUH?
N-NO!
JUST ABOUT HORNS, YOU KNOW...
ACK!
I MEAN, NOT THAT...
RUSTLE
RUSTLE
ERGH...

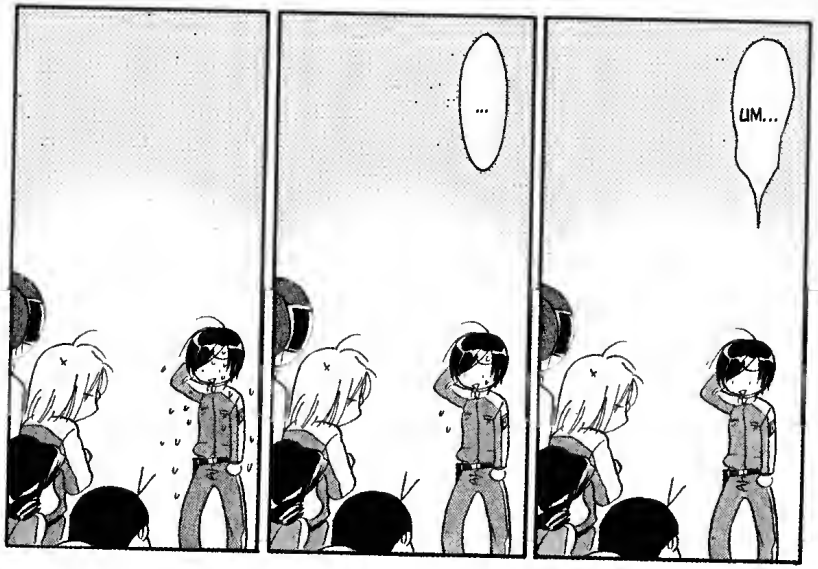
I-I CAN'T TELL HER...
THAT I'M LOOKING FOR A WAY TO RETURN MAYURA'S HORN!
IT'S NOTHING IMPORTANT, REALLY...
WHAT'S WITH YOU, MIDORIKAWA? WHY THE COLD SHOULDER?
MAYURA

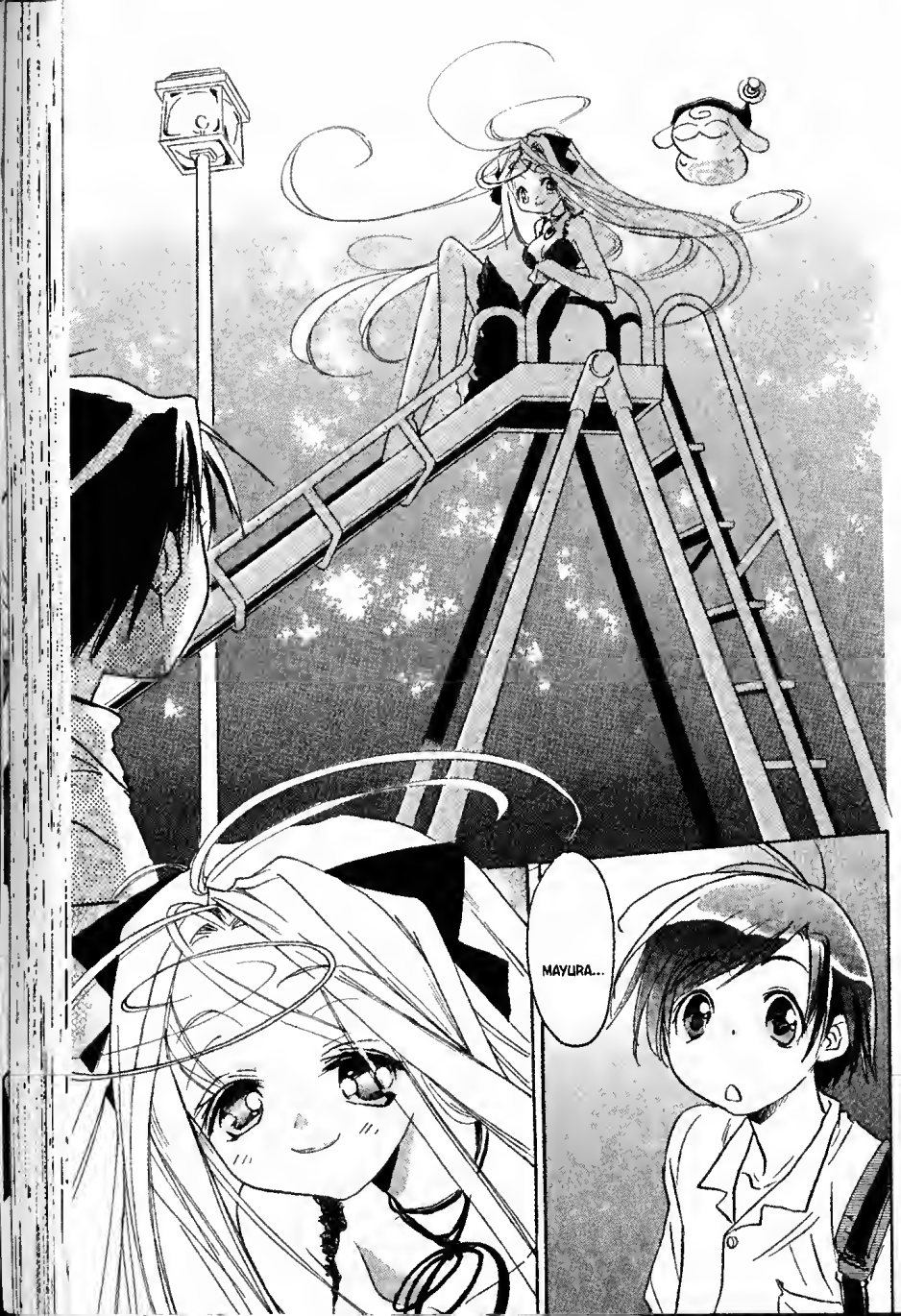
BASTARD/ BASTARD/
YOU/ YOU WANT TO BE THE ONLY ONE DOING RESEARCH SO YOU CAN SHOW OFF IN BATTLE-
SPIT IT OUT, STUPID-/
I CAN'T TELL THEM/ THERE'S NO WAY/
GRRRRRR



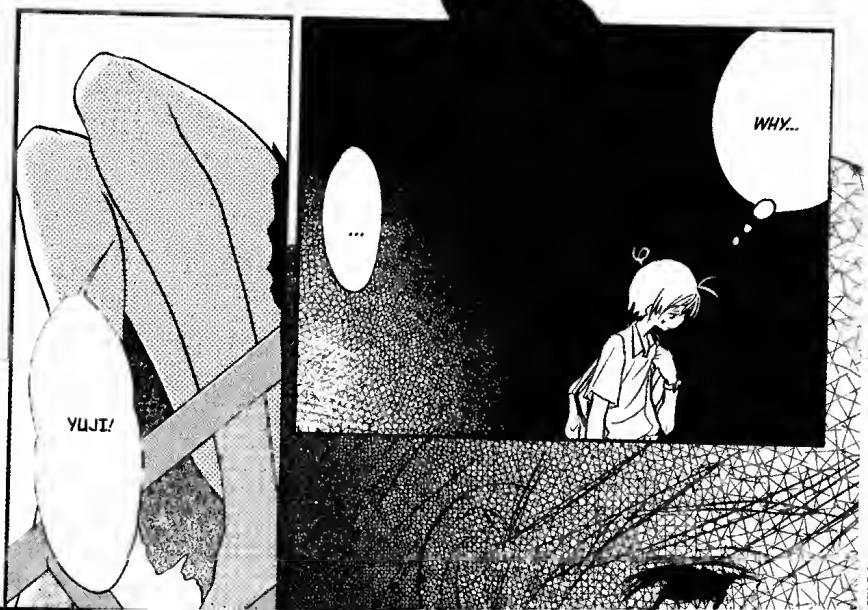
ACTUALLY... I...
YOU SEE... I...

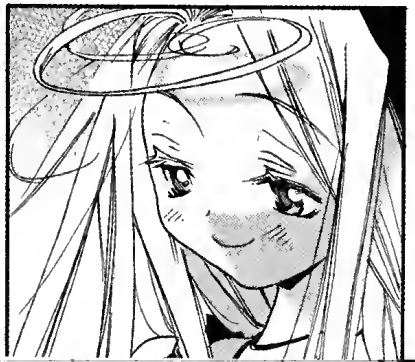
UMM ... ACTUALLY...
YOU KNOW, ACTU-ALLY...
YES?


...
UM...

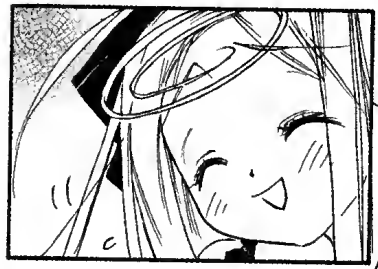

MAYURA...

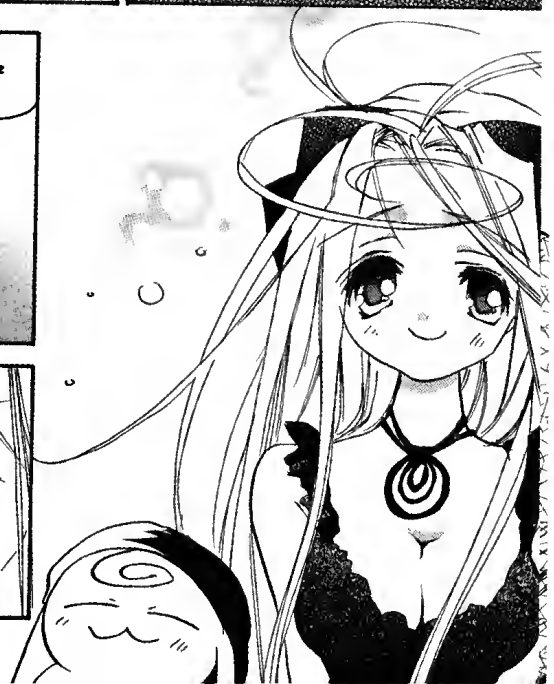
"I WILL FIX MADAME MAYURA'S HORN..."
WHY DID I HAVE TO SAY THAT...?
WHAT AM I GOING TO DO?
OH, LORD ...
とぼ"
TAP
とぼ"
TAP


YUJI!
...
WHY...



YOU KNOW, YUJI...





YUJI...
I SAID THAT I'D FIX YOUR HORN!
NO, MAYURA!
UH... UM...
I MEAN, I HAVEN'T FOUND HOW TO FIX IT YET...
PROMISE?
UM... UM...
ANYWAY, I'M STILL GOING TO FIX IT, NO MATTER WHAT...
BECAUSE I SAID I WOULD...
I DID...
HUH?

...IT'S OK IF MY HORN NEVER COMES BACK.
WHEN I LEFT THE GURDARK, I THOUGHT ABOUT NOTHING BUT MY HORN,
BUT NOW, IT'S FINE THAT IT'S GONE.
BECAUSE ...
SPENDING TIME WITH YOU, EATING RAMEN AND UDON AND ODEN...
AND DOING ALL THAT IS SO MUCH FUN...
SO ... THAT'S WHY ... I DON'T NEED MY HORN ANYMORE.
NO!

OK, THEN. I'M ALSO MAKING A PROMISE, YUJI!
IF I TAKE OVER THE EARTH, I WILL GIVE IT ALL TO YOU.
♡
WHAT ...?

YUJI!
TWIRL
STAMP
STAMP
.....
I...
I LOVE YOU, YUJI!
DO YOU LOVE ME, YUJI?
MAYURA ?!
SKIRR
AH...
WAIT! I CAN'T...
WHAT ...?
SWEAT
SWEAT
WHAT DOES THAT MEAN, ANY-WAY?
SEE YA LATER, YUJI.
I DON'T NEED IT! I DON'T NEED IT!
LET'S RECLAIM MY RIGHTFUL PLACE AS COMMANDER FROM LILLIAN!
LET'S GO, UZUMAKI!
FIRE
BOOM
BOOM
YES, SIR!

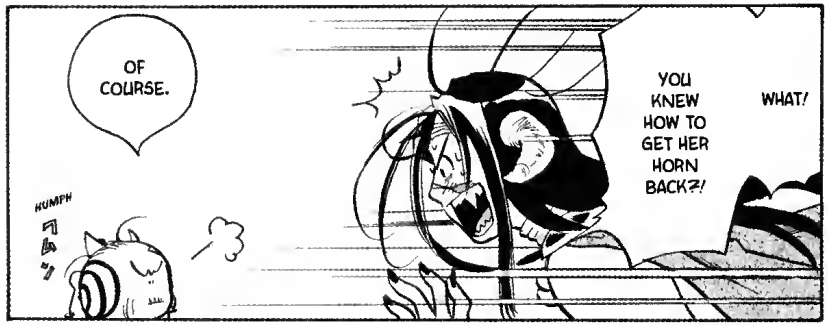
UH...
DO YOU LOVE ME, YUJI?
SILENCE
...
UM...
UM...
UH...
HUH
MAYURA...?

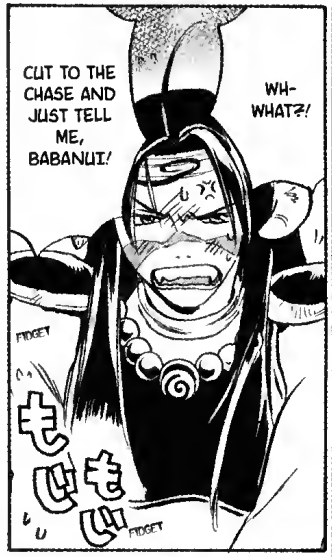
第20話
CHAPTER 20

WELL, THEN...
WE'RE TAKING OVER THE EARTH,
THIS TIME IT'S FOR SURE!

WHAT ARE YOU DOING COMING BACK NOW, MASTER ZAROS?!
IDIOTS!!
BABANUI !!
GOD.
LILLIAN HAS TAKEN ALL OF YOUR SUBORDINATES WITH HER.
WHAT? WHY DID SHE DO THAT?!
AAAGH
SMACK
ばし
SMACK
YOU WEAKLING !!
WEREN'T YOU SUPPOSED TO BRING BACK MADAME MAYURA?!
WAIT... WAIT! AT LEAST LISTEN TO MY SIDE!
OW
イテ
OW

PHEW... THANK GOD!
WE FINALLY MADE IT.
HUFF
I DIDN'T THINK WE'D GET LOST
はあ
HUFF
HEELLOOO, WE'RE BACK!
はあ
?
HUH? NOBODY'S HERE.
DESERTED
がらーん

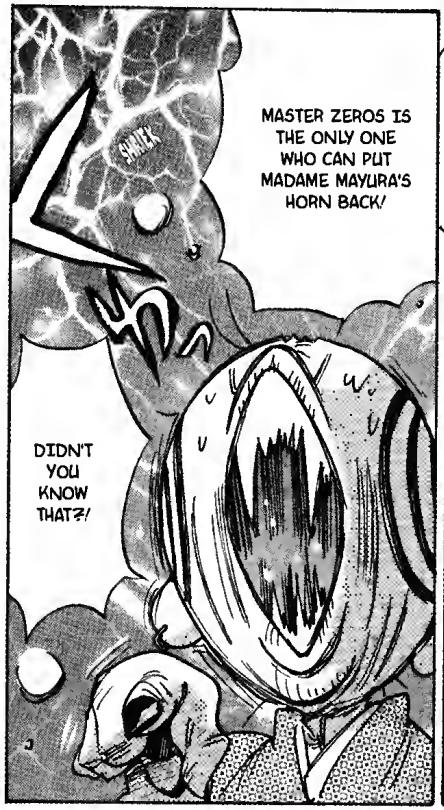

OF COURSE.
HUMPH
YOU KNEW HOW TO GET HER HORN BACK?!
WHAT!


CUT TO THE CHASE AND JUST TELL ME, BABANUI!
WH-WHAT?!
FIDGET
FIDGET

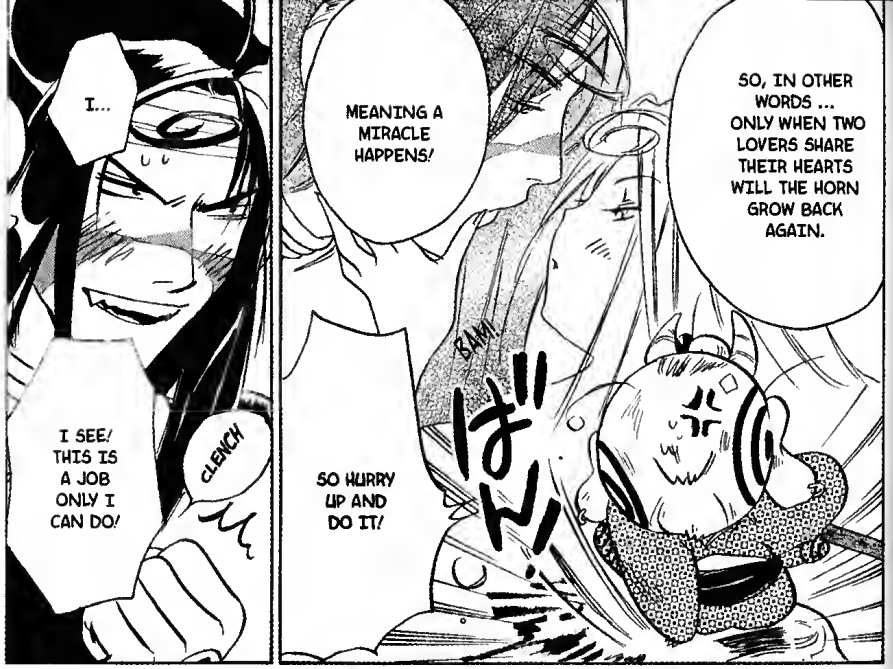
I THOUGHT YOU'D BE ABLE TO FIGURE IT OUT ...
AND SO I SAID NOTHING AND WAITED PATIENTLY...
YOU'RE SLOW, SLOW SLOW!
REALLY, HOW MUCH OF AN IDIOT ARE YOU, MASTER ZAROS
YOU'RE TOO DENSE!
??

I'VE LEFT THAT UP TO OUR SERVANT BACK ON EARTH
IF THAT'S THE CASE THEN WE'RE FINE.
AHH, WELL

IF YOU DON'T HURRY AND RESTORE MAYURA'S HORN, YOUR REPUTATION WILL BE IN JEOPARDY, TOO.


MASTER ZEROS IS THE ONLY ONE WHO CAN PUT MADAME MAYURA'S HORN BACK!
DIDN'T YOU KNOW THAT?!
SHAKE

YES, HE'S QUITE A PROMIS-ING MAN...
EARTH ?
※: I DON'T REMEMBER HIS FACE, THOUGH
FOOL!
SHAKE

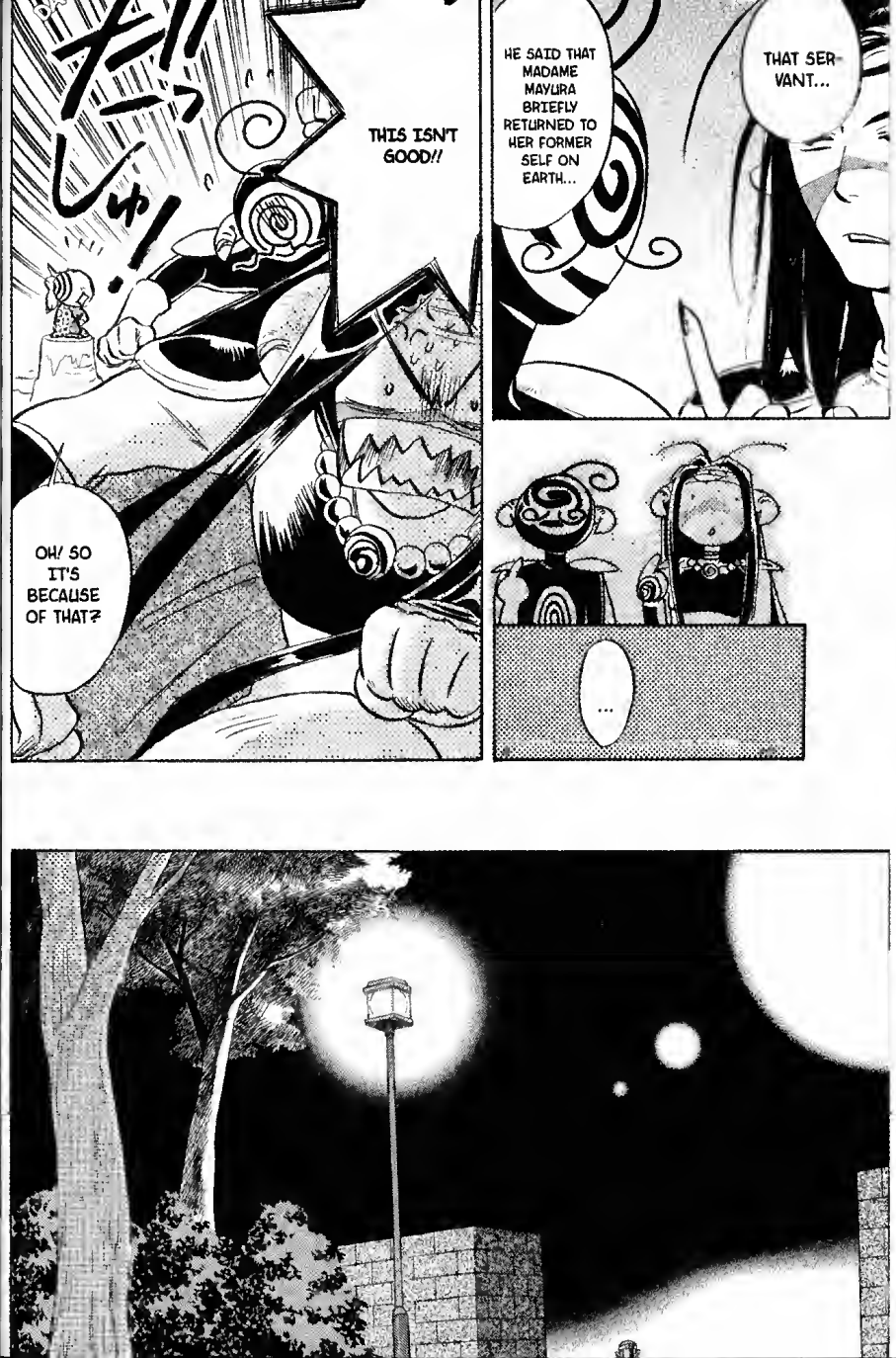

I...
I SEE! THIS IS A JOB ONLY I CAN DO!
CLENCH
MEANING A MIRACLE HAPPENS!
SO HURRY UP AND DO IT!
BAM!
SO, IN OTHER WORDS ... ONLY WHEN TWO LOVERS SHARE THEIR HEARTS WILL THE HORN GROW BACK AGAIN.

SHARE THEIR HEARTS...?!
SHRIEK
TWO LOVERS...
...
SO HOW DOES IT GO BACK TO NORMAL ...?
WHAT DID YOU JUST SAY?
PLEASE WAIT, BABA-

THE POWER
OF...
LOVE!
BING

BECAUSE THEY ARE TRYING TO GET THEIR HORN BACK, PEOPLE WITH BROKEN HORNS HAVE A TENDENCY OF BECOMING LOVESTRUCK...
CASTELLA CAKE
MOGU MOGU MOGU
BUT IN MADAME MAYURA'S CASE, HER LOVE OF EATING EXCEEDS HER WANT OF ROMANCE.
OF LOVE?!
THE POWER ...
WONNGG
GUP
GUP
THE HORN IS AN IMPORTANT SYMBOL OF LIFE FOR US.
YES, THAT'S CORRECT.

I WONDER IF IT WAS WRONG OF ME...
MAYURA...
TO SAY THAT TO ME SO SUDDENLY ...
I CAN'T BELIEVE IT...
BUT...
TWAIT
"I LOVE YOU, YUJI"
"DO YOU LOVE ME, YUJI?"


THIS ISN'T GOOD!!
OH! SO IT'S BECAUSE OF THAT?
HE SAID THAT MADAME MAYURA BRIEFLY RETURNED TO HER FORMER SELF ON EARTH...
THAT SERVANT...
...

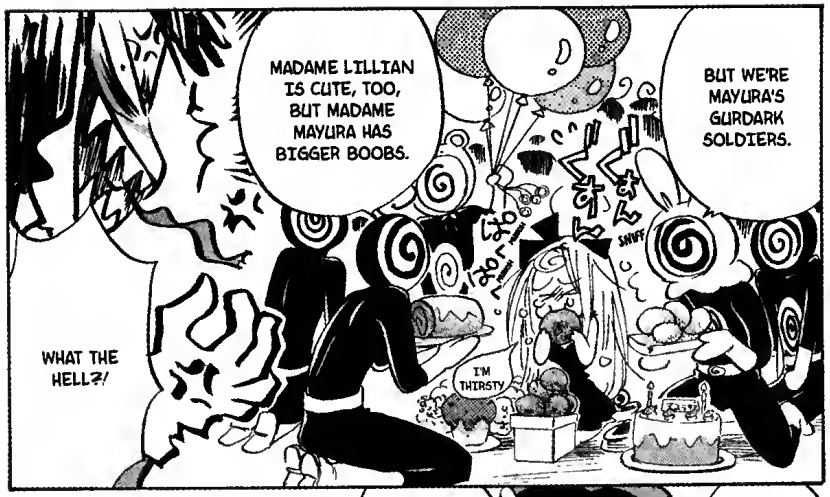
反す;
REPLAY
反す;
REPLAY
反す;
REPLAY
...
URRRGG GLE!!
I WAS KISSED BY A GIRL!
I WAS KISSED!
A GUY ... A GUY LIKE ME?
ぶし ぶし ぶし
SHUSHH
WAS IT A DREAM ?!
...
SLOUCH
斜め
BUT...
"DO YOU LOVE ME, YUJI"
AND ... THEN THERE'S MOMOYA-MA...
AND IT WAS ALL SO SUDDEN...
BUT EVERYONE WAS WATCH-ING. AND...
...
BUT... BUT...

BYE-BYE!
SHE'S RETURNING TO GURDARK?!
POYO POYO
...

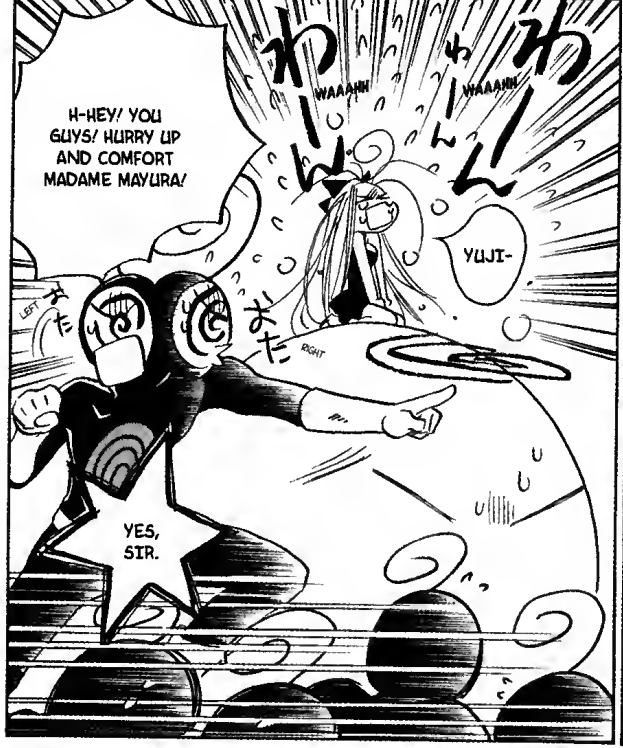
WASN'T SHE ACTING STRANGE TODAY?
THAT MAYURA !!
"IT'S OK IF MY HORN DOESN'T COME BACK."
AHI
ガバッ
ZP ANG
"SEE YA LATER, YUJI."
IT CAN'T BE...
NO...

MOREOVER, THOSE GURDARK SOLDIERS ARE MADAME MAYURA'S!
ADVANCING ON EARTH WITHOUT MADAME MAYURA'S PERMISSION IS UNACCEPTABLE!
ARE YOU ALSO GOING TO PARTICIPATE IN MY PLAN TO TAKE OVER THE EARTH?
AHH, UZUMAKI. LONG TIME, NO SEE.
I'M NOT DOING IT WITHOUT PERMISSION, YOU KNOW.
AH...
DON'T BE RIDICULOUS!
IT CAN'T BE HELPED THAT I, INSTEAD, AM WAY MORE COMPETENT TO BE AT THE TOP.
SINCE MAYURA HAS BECOME INCOMPETENT AND IS OUT PLAYING, I AM DOING THIS OUT OF THE GOODNESS OF MY HEART.
HOW DARE YOU...?
WHO WILL MEET THEIR END FIRST?
WELL THEN, WHERE SHALL WE ATTACK...?
LA DE DA
LILLIAN!!

YUJI!
WAHHHH!!
BAAAAAAAWWWL
WAS I REJECTED...?!
WAS I ... WAS I...
HE DIDN'T ANSWER ME!!
YUJI ?!
WHO?
HUH...?
M-MADAME MAYURA!
DOOOM
EEEK!
AHHH, IT'S BEEN A WHILE, MAYURA!
I MEAN,
WHATS WITH THAT FACE ...?
WHA...
SOB
DON'T BLAME ME. YOU LEFT MASTER ZAROS BEHIND...
MASTER ...
ZAROS...
SORRY, BUT I'M GOING TO HAVE TO TAKE YOUR POSITION AND MASTER ZAROS FOR MYSELF.
HEH
HEH
HEH


MADAME LILLIAN IS CUTE, TOO, BUT MADAME MAYURA HAS BIGGER BOOBS.
BUT WE'RE MAYURA'S GURDARK SOLDIERS.
WHAT THE HELL?!
I'M THIRSTY
SHIVE

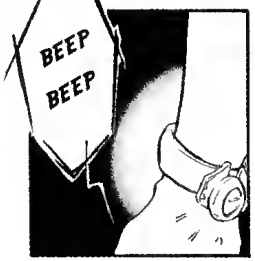
IT WON'T EVER COME BACK! YOU'RE AN EMBARRASSMENT!
MY HORN WILL COME BACK.
WHOEVER HEARD OF A HORN GETTING BLASTED OFF BY EARTHLINGS?!
IT WILL COME BACK!
HOW ARE YOU SUPPOSED TO SERVE UNDER SOMEONE LIKE THAT?
BUT SHE DOESN'T HAVE A HORN ANYMORE!


H-HEY! YOU GUYS! HURRY UP AND COMFORT MADAME MAYURA!
WAAAHH
WAAAHH
YUJI-
LEFT
RIGHT
YES, SIR.

RE ... REJECTED...?

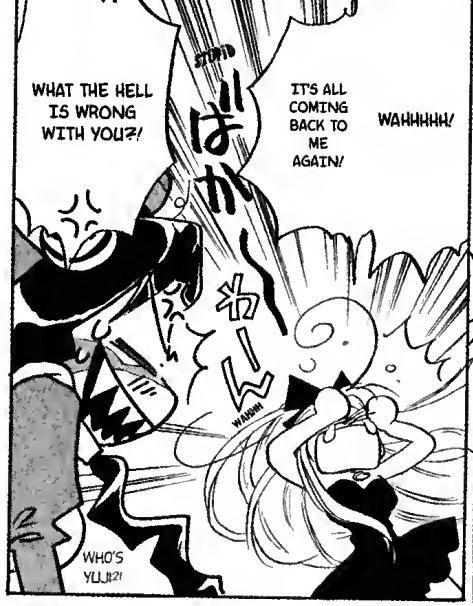
HAND
AREN'T YOU GUYS SUPPOSED TO BE WITH ME?!
HEY-WAIT A SECOND!

IF I HAD KNOWN SHE WAS LEAVING...


BEEP
BEEP

G5, ASSEMBLE IMMEDI-ATELY!
GURDARK ALERT AT THE CENTRAL BUILDING DOWNTOWN!!

I WOULD HAVE...
SAID MORE...


WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?!
IT'S ALL COMING BACK TO ME AGAIN!
WAHHHHH!
ばかーん
WHO'S YUJI?!

YUJI, HE...
YUJI SAID HE WOULD RESTORE IT, NO MATTER WHAT!
YU...

I CAN'T BELIEVE ... I CAN'T BELIEVE SHE WENT BACK ALL OF A SUDDEN...
AND I HAVEN'T FOUND A WAY TO FIX HER HORN YET...
THIS IS MAKING ME FEEL BAD...
ぱだ
STOMP
ぱだ
STOMP

MAYURA...
WH ... WHICH WAY DID SHE GO AGAIN?

BESIDES ...

ISN'T THAT NORMALLY DONE WHEN PARTING?!
CONFESSING YOUR LOVE LIKE THAT ...
WHY?
MADAME MAYURA IS NOT COMING BACK.
WHAT?!
I'M NOT COMING BACK.
I LOVE HIM, SO I TOLD HIM SO.
I JUST KISSED HIM BECAUSE I WANTED TO.
WHO SAID I WAS COMING BACK?
...

YOU KISSED HIM?!
WHAT?!
EEYAAA EEYAAA
YOU THINK -?
OF COURSE! OF COURSE! MAYURA AND AN EARTHLING!
AHH, BUT... HMMM?
JERK.
BUT, YOU KNOW, HE MAY JUST BE YOUR TYPE!
BUT THAT'S NO GOOD, YOU KNOW. YOU HAVE TO APPROACH HIM IN THE RIGHT ORDER.
YOU DOG, YOU! GOOD JOB!
YOU YOU
EEYAA
WHAT ORDER?
OUCH OUCH
MADAME MAYURA HAS FINALLY COME BACK.
BUT WE FEEL RELIEVED ...

第21話
CHAPTER 21

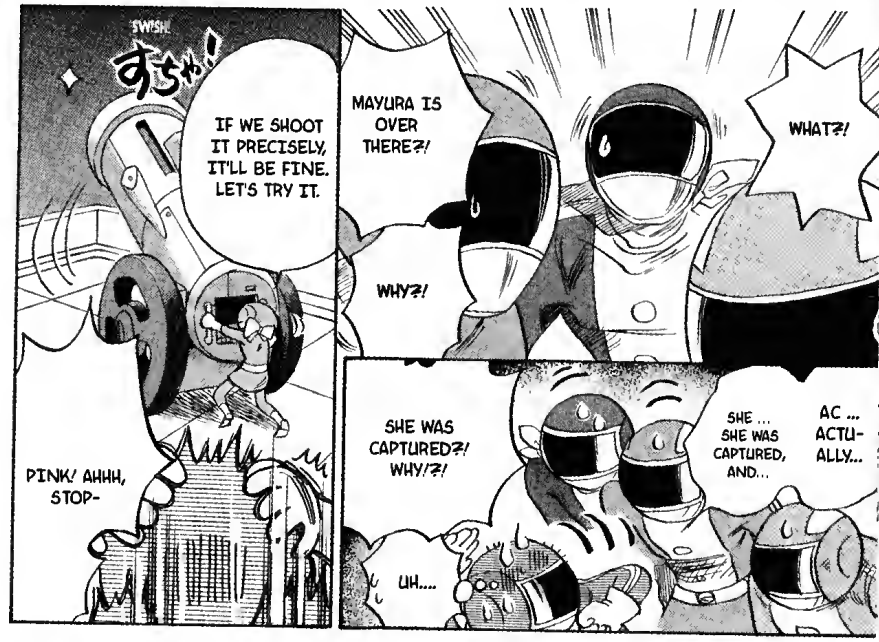
WHAT-?!
LET'S DEPORT HER, AFTER ALL!
COOMF

THEY'RE HERE! OVER THERE!
HEY HEY WHAT IS IT?!
WHOA! THERE'S THAT MANY GURDARK SOLDIERS?!
MAYURA!

MAYURA...!
WHAT?! WHERE?
WHAT ARE THEY PLANNING ON START-ING?!
THAT'S A LOT OF GURDARK!
OK, GUYS! LET'S HURRY AND SETTLE THIS, ONCE AND FOR ALL.
I WAS, TOO
I WAS SLEEPING.
WHY DID THEY HAVE TO COME DURING MY ANIME?! I WANT TO GO BACK HOME.
UGH, THIS SUCKS.
HUH?

DO-DON'T YOU THINK IT'S DANGEROUS TO USE THAT IN THE MIDDLE OF THE CITY?!
WA-WAIT!
BRING IT ON! THE BIG ONE!
YEOW
RRRRRMMNDDBLLL
RRMMBLE
HUH? IT'S ALL RIGHT. WE WON'T MISS.
ARGH, MAYURA IS...
SHE'S ...
SHE'S OVER THERE!
AUGH, NO! NO SMASHING THEM TO BITS!!
WE'LL SMASH THEM TO BITS WITH THIS BABY.
HEH HEH HEH

I'M NOT STAYING HERE/ I'M NOT//
TAKE HER AWAY.
YOU CAN'T MAKE MADAME MAYURA STAY.
EVEN THOUGH I CAN'T STAND HER, I FEEL SORRY FOR HER.
NO, UZUMAKI,


SWISH!
IF WE SHOOT IT PRECISELY, IT'LL BE FINE. LET'S TRY IT.
PINK/ AHHH, STOP-
MAYURA IS OVER THERE?!
WHY?!
WHAT?!
SHE WAS CAPTURED?! WHY/?!
UH....
SHE ... SHE WAS CAPTURED, AND...
AC ... ACTU-ALLY...

NO, NO-
LET ME GO, YOU JERKS/

WHAT ARE YOU DOING?!
UGH, HOW ANNOYING
BUT YOU DO WANT TO BE ON THE SURFACE, DON'T YOU?
AHHH-HH!
THUNK
"AH... OOPSIES"
AND WITH THAT-TA TA, MAYURA!
BEST OF LUCK TO YOU AND THE EARTHLING.
MAYURA AND WHO?
LI...
LIL-LIAN...
ALL OF YOU, LET MADAME MAYURA GO!
NOW!
YES, SIR!
HANDS OFF
STOP CALLING ME BY MY FIRST NAME.
W-WHY, LILLIAN...?
THWOMP
THUD
BUT IF MAYURA'S GONE, THEN I'LL HAVE MASTER ZAROS ALL TO MYSELF...
AH... BUT...
WHAT?
WHY AREN'T YOU THANKING ME NICELY!!
I DON'T TRUST YOU, YOU BACKSTABBER!!
AAARGHHH

I HAVE FOUND THE WAY TO RESTORE YOUR HORN!
TWINKLE
BE HAPPY, MAYURA!
WHY ARE YOU HERE?!
WHAT?!
HEH HEH HEH
WHAT'S WITH HIM?
SOMEONE TOLD US.
MAYURA...
HUG
WHAT...
REALLY?!
YES, REALLY.
HA HA HA
DOOM
PING
MA...
MASTER ZAROS!

ZRAK
TAKE THAT!
OR RATHER, TAKE THAT, PLEASE!
AH! JUST AS I SUSPECTED.
YOUR HEAD IS HARD!
UH ... UGHHH
あぁん
HOW ANNOYING!
ARGH
DOOOING
WE WON'T MISS BEING THIS CLOSE.
GEEZ, THERE REALLY ARE A LOT OF GURDARK SOLIDERS.
PEEK
ARRRGGGHHH
MAYURA...
THAT'S NOT GOOD, EITHER!
うわあ
MASTER ZAROS!
BAM!
I LO-
YOUR
WHO CARES! JUST HURRY!
HUH?! BUT WHAT ABOUT MY HORN...?
RUN AWAY, MAYURA!
なに?!

I CAME TO SEE YOU!
YOU ... YOU'RE GOING AWAY.
MAYURA...
GRAB
ZAROS!
AH! THAT GUY!
HE'S HERE AGAIN!
ALL RIGHT, WE'RE FIRING!
WHOA!
SWING
I'LL NEGOTIATE WITH THEM HERE!!
WHAT?! WHY YOU?!
WA-WAIT!
HOLD OFF ON FIRING!

かぽっ
BLEEP
HUH?
IT'S THAT GUY AGAIN!
ARRRGHHH...
ぼよーん
?!
DON'T...

MAYURA!!
GREEN?! HE'S ALIVE?!
AH, IT'S THE G5!

I...?
PERK
I...
I'M SORRY ABOUT EARLIER!
MAYU-RA!
DON'T DO IT! HEY!
AHHHH
I...
MADAME MAYURA!
HEY, YOU BASTARD! HOW DARE YOU COME...
THAT GUY WAS A GAKUSEI 5!
THOP
SHUT UP, MICHELLE!
WHAT? WHAT, YUJI?!

BECAUSE ...
YOUR HORN STILL HASN'T BEEN FIXED, YOU KNOW!
DON'T GO BACK, MAYURA!
THAT GUY! HE'S CONSPIRING WITH THEM!
WE ... WE WERE DECEIVED!
悪人め!
YOU SCOUNDREL
DON'T TAKE OFF YOUR HELMET
WHAT ARE YOU SAYING..?
MI-MIDORI KAWA!
THE HELMET!

OK!
LET'S GET THE FIVE OF THEM, MADAME MAYURA.
HEY! LET'S GO!
THE ONES AT FAULT ARE ALL OF THE 6S!
THE ONES THAT BROKE YOUR HORN ARE THE FIVE OF US YOU SEE HERE!
WHAT?
WHAT A JERK! HE'S IMPLICATING US!
YOU SUCK, MIDORIKAWA!
BECAUSE
THE REASON WHY IS...
BUT...
BUT I'LL TAKE RESPONSIBILITY FOR THE HORN!
...UM ...
UM...

...
GREEN WASN'T INVOLVED IN THAT FIGHT!
THERE WASN'T?
NONE OF THAT MATTERS!
BESIDES, YUJI ISN'T THE ONE WHO BROKE MY HORN!
GREEN WAS THERE!
DEFINITELY BLACK
I THINK IT WAS PROBABLY WHITE OR BLACK.
...
EH?
THE ONE THAT WAS THERE WAS GAKUSEI GREEN!
MAYBE I DID BLEND INTO THE BACKGROUND, BUT
GREEN! THAT'S ME!

I... I THINK...
I THINK...
UH... YOU KNOW?
I ALSO LOVE YOU
LOVE YOU
俺も好きだ
UH...
UH...
SO...
THIS IS HARD
LOVE
LOVE
WOOOSH
HUH?
WOOOH
ER...

BECAUSE I ALSO LOVE YOU, MAYURA...
... I THINK.

MIDORIKAWA/
HUH?
BOOM
KRAAAKK
BOOOM

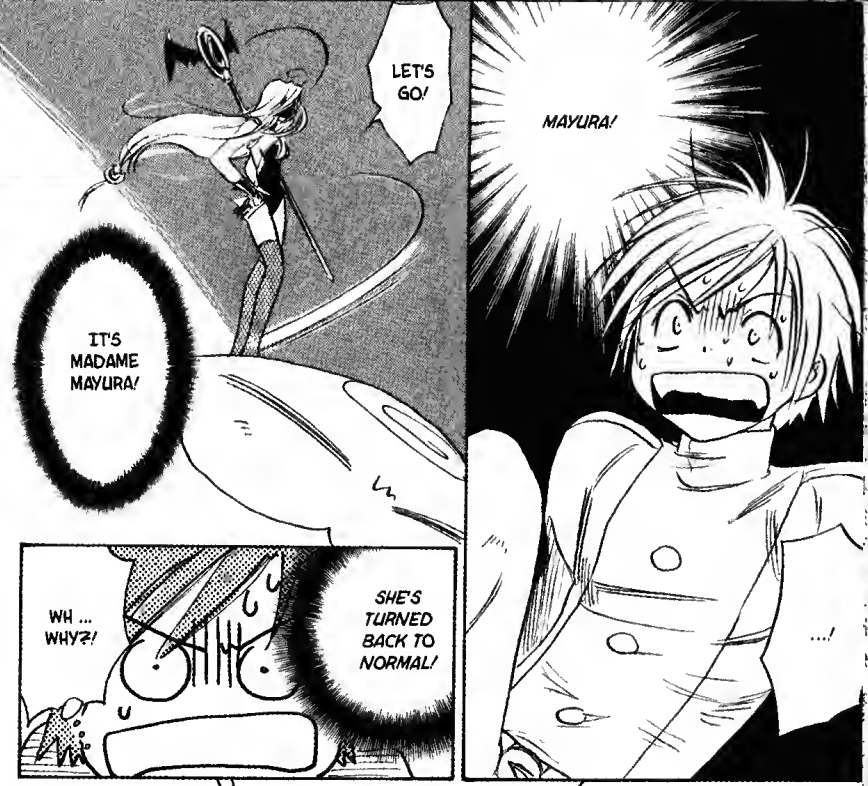
CHAPTER 22

第22話

AAHH
ERGH
KAROOSH!!
IT'S MADAME MAYURA.
I WON'T ALLOW YOU TO CALL ME BY MY FIRST NAME.

ZAROS, LILLIAN...
WE'RE OFF.
YES!
YES, SIR!
SALUTE
MA ...
WAIT!
WAIT, MAYURA!
MAYURA!

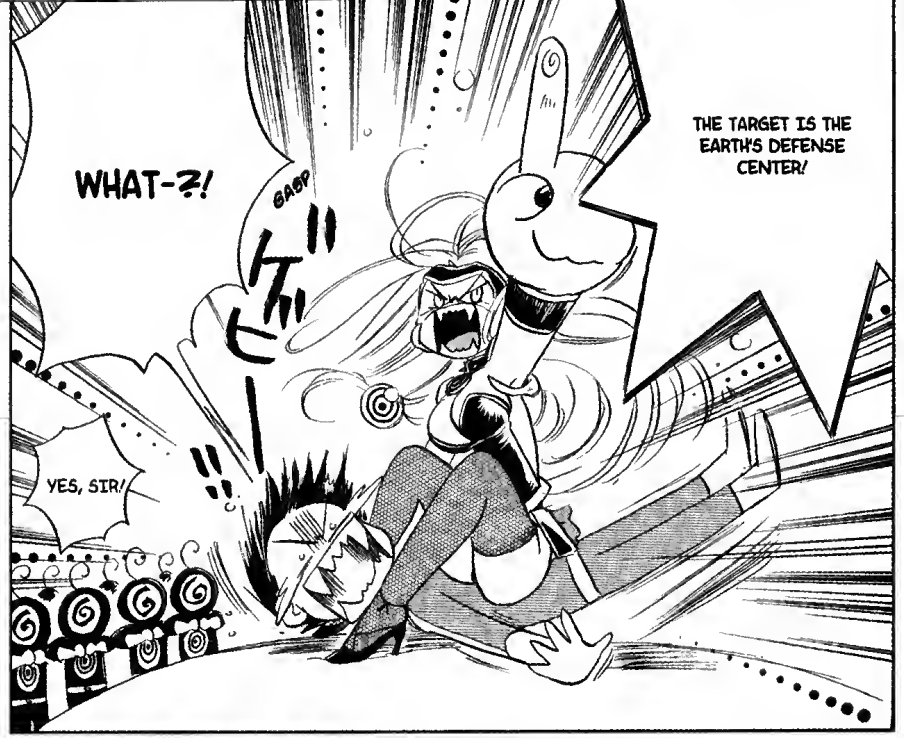
WHAT-
FIRE AT WILL!
ER...
ER
SLIDE
SLIDE
WHAT? WHAT THE HELL?!
SLIDE
BLEED
YOU JERK, MIDORIKAWA! I'M NOT SURE HOW, BUT YOU'VE SOLD US OUT!!
WHAT- WHY?!
STOP
STOP
TAKE SOME RESPONSIBILITY FOR YOUR ACTIONS AND GO DIE AN HONORABLE DEATH!
NO, NO, YOU'RE WRONG! WAIT!

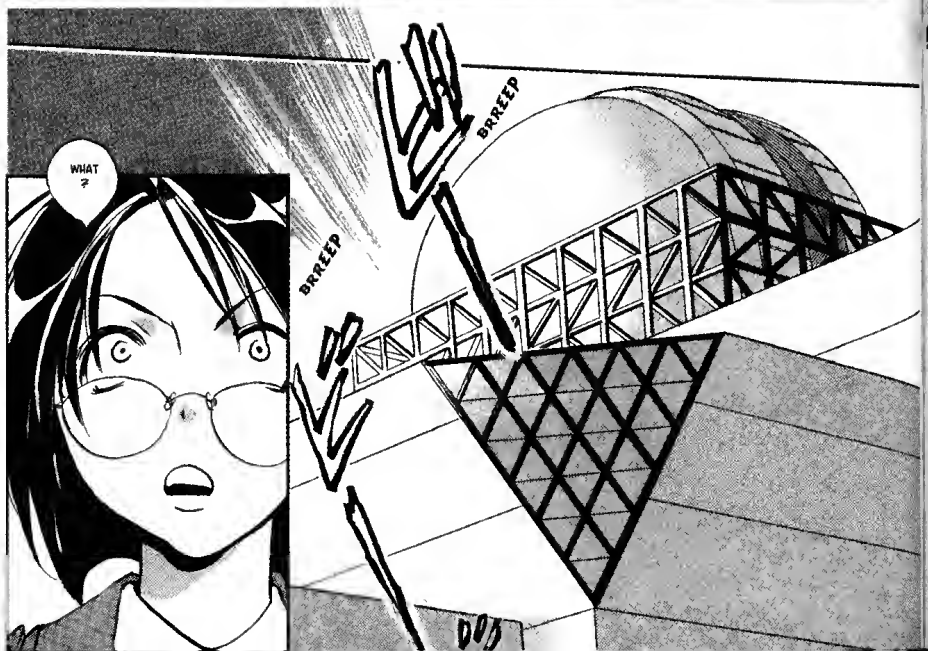

LET'S GO!
IT'S MADAME MAYURA!
MAYURA!
...!
WH ... WHY?!
SHE'S TURNED BACK TO NORMAL!

CHA...
ER...
GOT-
HUH?
OH, NO! PINK!
ACK!
ARE YOU ALL RIGHT, MOMO YAMA?

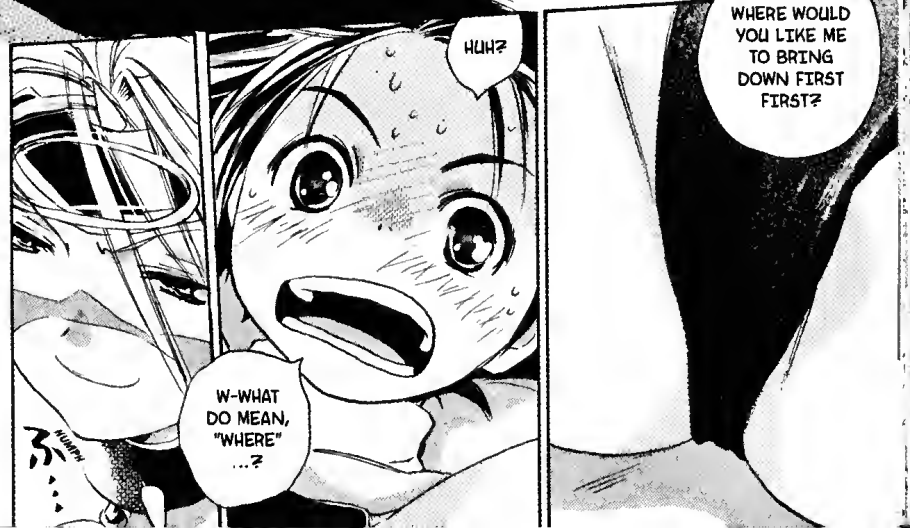
WHACHA!!
K-CK
HRRRMPH
MMMPHHH
SLINK
HE GOT CAUGHT RIGHT AWAY!
AUGH!
HE'S SO USE-LESS!

AUGHHHH!
FIRE!
BOOM
DON'T WORRY, NO ONE WILL EVER NOTICE GREEN IS GONE FROM THE G5...
FAREWELL, MIDORIKA WA...
I THINK BLACK WILL BE BETTER AS OUR NEXT MEMBER, ANYWAY.
WHIIIOOOZZZ
AUGHHHHHH!


WHAT-?!
GASP
THE TARGET IS THE EARTH'S DEFENSE CENTER!
YES, SIR!


WHAT ?
BRREEP
BRREEP
DDS

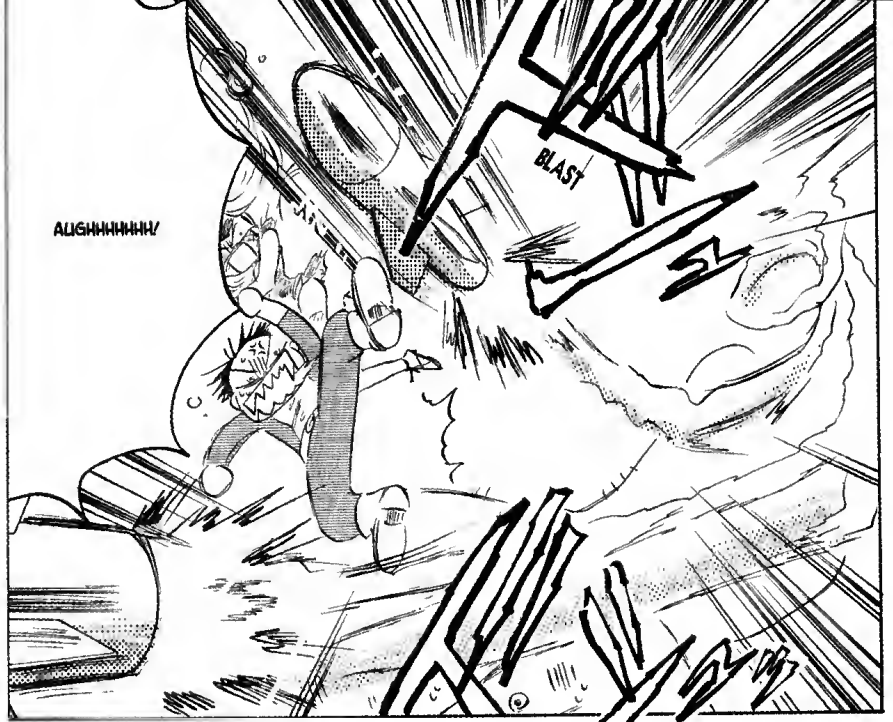
WHERE SHALL I ATTACK FIRST?
HEY!
WHAT?
WHAT?!
ACK
I'M A LITTLE JEALOUS.


HUH?
W-WHAT DO MEAN, "WHERE" ...?
HUMPH
WHERE WOULD YOU LIKE ME TO BRING DOWN FIRST FIRST?

W-WHAT SHOULD WE DO, COMMANDER?!
GREEN HAS BEEN TAKEN AS A HOSTAGE...
WH-WHAT?!
...
GLARE
DON'T ATTACK, MAYURA!
STOP! STOP!
EEK!
...MAD AME...
MAYU-RA!
OWW OWW

WHAT THE HELL IS THIS?!

BLOOD
AND ... AND IT'S MADAME MAYURA?!
W-W-W-WHY DID THEY BREAK THROUGH SO EASILY?
YES, WELL
THAT'S JUST IT...
WHAT HAPPENED TO THE G5?

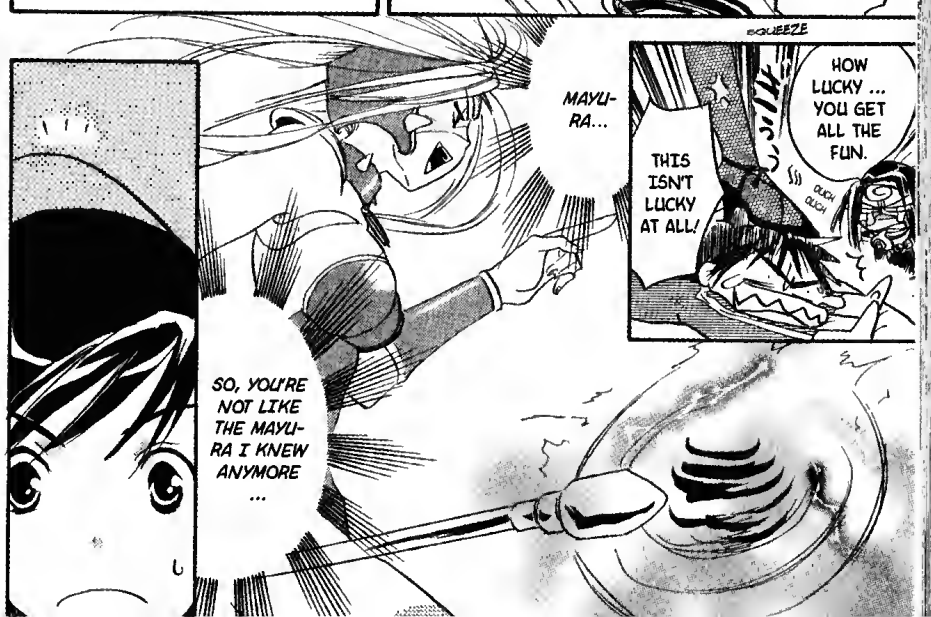

AUGHHHHHHH!
BLAST

WHA... WHAT-?!
G5 DOESN'T NEED WEAKLINGS THAT GET TAKEN HOSTAGE SO EASILY!
THEREFORE, I AM GETTING RID OF YOU!
YOU'RE A MONSTER!

MISSED!
DAMN...
DAMMIT! COMMANDER!!
WHY ARE YOU FIRING?!

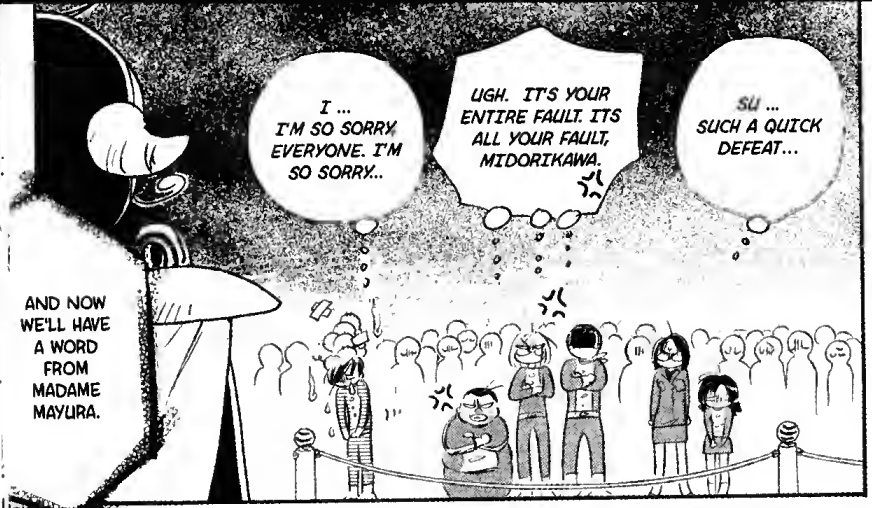
SQUASH
MOVE!
ACK

DON'T YOU REMEMBER?
MAYURA!
MAYURA, YOU SAID YOU LOVED ME!
DON'T YOU REMEMBER ...?


SQUEEZE
MAYU-RA...
HOW LUCKY ... YOU GET ALL THE FUN.
THIS ISN'T LUCKY AT ALL!
OUCH OUCH
SO, YOU'RE NOT LIKE THE MAYU-RA I KNEW ANYMORE ...

PINK ?!
STOP IT, SIS!
HEY, LET ME GO, MOMOKO!
STOP IT, SIS! YOU'LL KILL MIDORIKAWA!
AHHHH?!
THOMP
FLAIL
FLAIL
SSSHHHAB, BOOOM
C-COM-MANDER!
HUH ?

WHO DO YOU THINK YOU ARE?
WHOOOSH
AAHHHH
BA-BOOM
BA-BOOM
Ah!
ALL RIGHT! NOW'S OUR CHANCE!
ACK
ARGH
STOP IT?


I ...
I'M SO SORRY, EVERYONE. I'M SO SORRY..
UGH. IT'S YOUR ENTIRE FAULT. ITS ALL YOUR FAULT, MIDORIKAWA.
SU ...
SUCH A QUICK DEFEAT...
AND NOW WE'LL HAVE A WORD FROM MADAME MAYURA.

CLICK
CLICK
PLEASE,
MADAME MAYURA.
CLICK

WELL,
AS OF NOW, WE THE GURDARK
HAVE TAKEN OVER THE DEFENSE CENTER.
KR.R.K
BLIP
BLIP
KR.R.K

IT'S BRIGHT
FROM THIS DAY FORWARD, MADAME MAYURA WILL BE RULING THIS REGION.
EARTHLINGS WILL HAVE NO FREEDOM.

MY...
MY EARTH-LING...
YUJI'S PLACE TO KEEP.

FOOLISH COMMONERS OF THE SURFACE/
YOUR FEEBLE WEAPONRY IS USELESS AGAINST US.
LAMENT AT YOUR WORTH-LESS-NESS.

LISTEN WELL, COMMON FOOLS/
FROM NOW ON, THE DEFENSE CENTER IS MY...

JUMP

HUH?

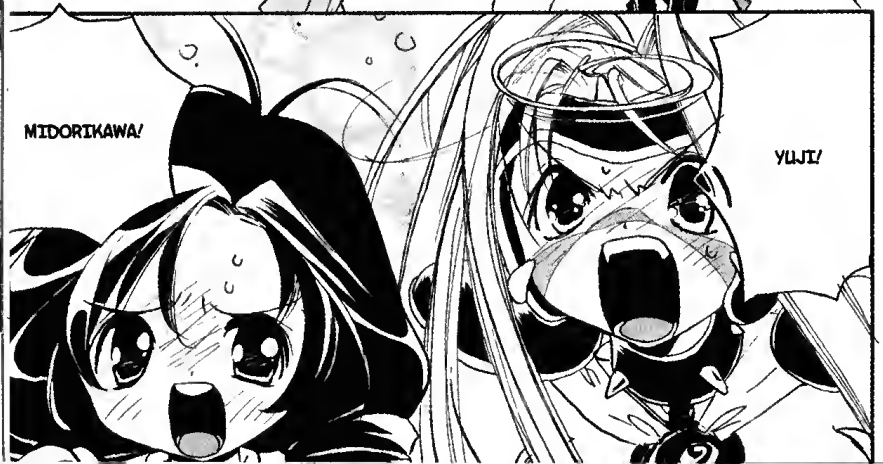
WHAT?

YUJI!
♡
BIG

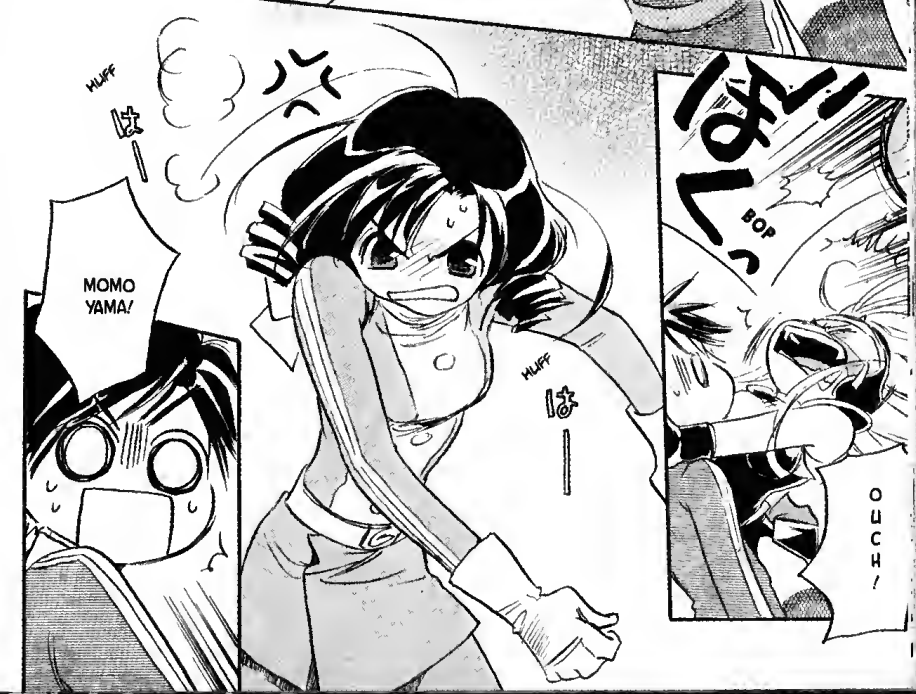
SO, WHEN YOU GOT IN THE WAY DURING THE MIDDLE OF IT ALL, I DIDN'T KNOW WHAT TO DO.
AH-
HUH?
WHAT?
LOOK, ONLY THIS SMALL PIECE OF THE HORN GREW BACK.
see?
SO, I COULD ONLY TAKE OVER THE DEFENSE CENTER.
BECAUSE YOU ONLY SAID THAT YOU THINK YOU LOVE ME...
SMAK
IT'S MADAME MAYURA!
MA ... MAYURA...
YUJI,
SMAK
RIGHT?
I PROMISED THAT IF I CONQUERED THE EARTH THAT I WOULD GIVE IT ALL TO YOU.
I PROMISED, YUJI...

MIDORIKAWA ONLY SAID HE LIKED YOU SO HE COULD NEGOTIATE FOR PEACE!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
DON'T BE MISTAKEN!

ISN'T THAT RIGHT, MIDORI KAWA?!
THAT'S WHY YOUR HORN IS ONLY HALF-ASSED!
NO, HE DOESN'T LOVE YOU!
YUJI LOVES ME!
NO, HE DIDN'T-
RIGHT?


MIDORIKAWA!
YUJI!

IF YOU DO, I'LL BE ABLE TO GIVE YOU THE ENTIRE WORLD!
♡
SO SAY THAT YOU REALLY LOVE ME NEXT TIME, 'K? ♡
HUG
HUG
WHAT?!


MOMO YAMA!
HUFF
HUFF
BOP
OUCH!

AFTERWORD' HERO
THE END

FOR NOW...
I, AS A CHAMPION OF JUSTICE...
...
MIDORIKAWA!
WHY ARE YOU PUTTING THAT ON?
...SAVED THE EARTH FROM THE GURDARK...
... I HOPE.

THANK YOU, EVERYONE, FOR CHEERING US ON THROUGH THE SERIES. MAYURA WAS FOR THE BOYS AND AOKI FOR ALL THE GIRLS. AOKI IS SO GREAT, WITH HIS GLASSES. WELL, THEN, LET'S MEET AGAIN SOMETIME.
MELON BREAD
CHOMP
CHOMP
CHOMP
BYE-BYE!
LIKE I SAID
MOST OF THE TIME, THEY CAME OUT LOOKING LIKE THE ARTIST'S BODY TYPE.
WEIRD!
IT WAS INTERESTING SEEING THE DIFFERENCES IN HOW THE ARTISTS DREW THEM.
BY THE WAY, ABOUT THE GURBARK...
POOOF
AND THAT WAS IMPERFECT HERO.
INTERESTING!
PROBABLY THE ROUNDEST COMIC BOOK OUT OF ALL MY COMIC BOOKS
ROUND ROUND
LOTS OF THE ROUND OBJECTS WERE DRAWN IN GREAT DETAIL.
THANK YOU VERY MUCH!
PHEW, IT WAS ROUND, FOR SURE.
THE AUTHOR IS ALSO ROUND
HMM

THANKS! KYOKO AKAME YUMI MATSUI AOKO MAME TOMO HANEDA AND AKEMI KANEGAWA END

AFTERWORD ☆ HERO

HELLO. THANK YOU FOR READING IMPERFECT HERO VOLUME 3. MIDORIKAWA TO THE VERY END WAS GREEN NATURAL AND INNOCENT. THIS WAS THAT SORT OF COMIC BOOK, RIGHT? HA HA GREEN PEOPLE WILL ALWAYS BE NATURAL, DON'T YOU THINK?. LIKE DON'T BE UNNATURAL OR SOMETHING.

WHOA, IS THAT YOUR TENTH ONE?
GREEN JUST MEANS GREEN, GUREBO.
WELL, FOR THIS PANEL...
HAVING PROBLEMS?
HMM HMM HMM
MY ASSISTANTS
EACH OF THE GAKUSEI 5 HAVE DIFFERENT COLORS, SO IT CAN BE A PAIN.
THERE ARE FIVE COLOR TONES THAT ARE APPLIED, YOU KNOW
FROM THE CREATOR'S CORNER
POYO'S STOMACH, I GUESS.
THIS ONE WAS ESPECIALLY ANNOYING.
AH, POYO'S STOMACH, PLEASE!
POYO'S BUTT NEEDS NO WORK
MS. MAME'S JOB
SCRITCH SCRITCH
POYO'S STOMACH!!
I DIDN'T KNOW EITHER.
"FALLING OVER" SCENE
THOSE ONES?
WE WANTED TO ASK YOU BECAUSE WE CAN'T TELL WHOSE FEET BELONGS TO WHOM.

WHO CARES WHOSE THEY ARE

THE MANGA READER'S GUIDE TO JAPANESE HONORIFICS

AT FIRST, WE WERE SKEPTICAL ABOUT LEAVING THE JAPANESE HONORIFICS IN OUR BOOKS BUT, WE TOOK A LOOK AT GREAT WORKS OF LITERATURES AROUND THE WORLD (LIKE LES MISÉRABLES) AND WE SAW THAT LEAVING MONSIEUR AND MADEMOISELLE IN THE ENGLISH TRANSLATION WAS COOL AND WELL-ACCEPTED BY THE READERS. SO, WE SAID, "OK. WHY DON'T WE DO THAT WITH OUR BOOKS?"

SO, HERE IS THE LIST OF THE BASIC JAPANESE HONORIFICS THAT WILL HELP YOU TO ATTAIN A HIGHER LEVEL OF UNDERSTANDING AND APPRECIATION FOR READING MANGA AND JAPANESE NOVELS:

-SAN *-SAN IS THE MOST COMMON HONORIFIC TITLE, AND USED IN ADDRESSING MOST SOCIAL OUTSIDERS (FOR EXAMPLE, NON-FAMILY MEMBERS) -SAN IS USED UNLESS WHEN SOME OTHER TITLE IS UNAVAILABLE OR UNLESS THE ADDRESSEE'S STATUS WARRANTS A MORE POLITE TERM. IT IS OFTEN TRANSLATED AS "MR.", "MS.", "MRS.", AND THE LIKE*

-KUN *-KUN IS AN INFORMAL AND INTIMATE HONORIFIC PRIMARILY USED BY SUPERIORS IN ADDRESSING INFERIORS, OR BY MALES OF ROUGHLY THE SAME AGE AND STATUS IN ADDRESSING EACH OTHER. IN BUSINESS SETTINGS, YOUNG WOMEN MAY ALSO BE ADDRESSED AS -KUN BY OLDER MALE SUPERIORS. SCHOOL-TEACHERS TYPICALLY ADDRESS MALE STUDENTS USING -KUN, WHILE FEMALE STUDENTS ARE ADDRESSED AS -SAN. -KUN IS ALSO USED AMONG FRIENDS OF SIMILAR SOCIAL STANDING, AND BY PARENTS AND RELATIVES TO ADDRESS OLDER MALE CHILDREN (INSTEAD OF -CHAN)*

PLEASE DON'T PRAY FOR THINGS LIKE THAT!
I PRAY THERE IS READERS THIS TIME...
BOW
Kick The Kitty
MISTAKES EVERY-WHERE.